

# HearSIM™

راهنمای استفاده - AF



کپی راییت © **OtoAccess A/S** تمامی حقوق محفوظ است. تکثیر یا انتشار هیچ کدام از بخش های این دفترچه راهنما به هر شکل یا شیوه بدون کسب اجازه کتبی قبلی از **OtoAccess A/S** مجاز نمی باشد. اطلاعات مندرج در این دفترچه راهنما جزء دارایی های **OtoAccess A/S** به شمار می روند.

# فهرست مطالب

|         |   |    |
|---------|---|----|
| 1       | مقدمه   | 1  |
| 1.1     | درباره این دفترچه راهنما  | 1  |
| 1.2     | موارد عمومی   | 1  |
| 1.3     | موارد استفاده   | 1  |
| 2       | HearSIM™ نصب  | 2  |
| 2.1     | نکات قبل از نصب   | 2  |
| 2.1.1   | مشخصات رایانه و سیستم مورد نیاز                                 | 2  |
| 2.1.2   | سازگاری با سیستم عامل   | 2  |
| 2.2     | نصب   | 2  |
| 2.2.1   | نصب در ایور دستگاه  | 2  |
| 2.3     | در حال بروزرسانی  | 2  |
| 2.4     | HearSIM™ راهاندازی اولیه  | 3  |
| 3       | مدیریت بیمار و آزمایش   | 4  |
| 3.1     | فهرست های بیماران   | 4  |
| 3.1.1   | قالب بندی فهرست   | 4  |
| 3.1.1.1 | نمادهای جنسیت   | 4  |
| 3.1.1.2 | تاریخ آخرین بروزرسانی   | 4  |
| 3.1.1.3 | خلاصه آزمایش  | 4  |
| 3.1.2   | مرتب سازی فهرست ها  | 5  |
| 3.1.3   | جستجوی یک بیمار خاص   | 5  |
| 3.2     | فهرست های فیلتر شده   | 6  |
| 3.2.1   | همه   | 6  |
| 3.2.2   | عدم موفقیت آزمایش گوش(ها)                                       | 6  |
| 3.2.3   | عدم آزمایش گوش(ها)  | 7  |
| 3.2.4   | فیلتر بازه زمانی تغییر یافته                                    | 7  |
| 3.3     | انتخاب بیماران  | 8  |
| 3.3.1   | انتخاب افراد  | 8  |
| 3.3.2   | انتخاب همه  | 9  |
| 3.3.3   | لغو انتخاب همه  | 9  |
| 3.4     | چاپ کردن یک فهرست بیماران                                       | 10 |
| 3.4.1   | پیش نمایش چاپ   | 10 |
| 3.5     | چاپ کردن گزارشات آزمایش بیمار                                   | 11 |
| 3.5.1   | پیش نمایش چاپ گزارش آزمایش                                      | 11 |
| 3.6     | پرچم گذاری بیماران  | 11 |
| 3.6.1   | پرچم گذاری مجزای بیماران  | 11 |
| 3.6.2   | پرچم گذاری تعداد زیادی از بیماران یا همه بیماران موجود در فهرست | 12 |
| 3.6.3   | پاک کردن پرچم بیماران انتخاب شده                                | 13 |
| 3.6.4   | فهرست فیلتر شده بیماران پرچم گذاری شده                          | 13 |
| 3.7     | انتقال بیماران به یک دستگاه                                     | 13 |
| 3.7.1   | وضعیت دستگاه و کنترل های انتقال داده                            | 14 |
| 3.7.2   | انتقال اطلاعات بیمار  | 15 |
| 3.8     | اضافه کردن بیماران جدید   | 15 |
| 3.8.1   | شناسه بیمار   | 16 |
| 3.8.1.1 | شناسه بیمار تکراری  | 16 |
| 3.8.2   | نام خانوادگی و نام  | 16 |

|          |   |    |
|----------|---|----|
| 3.8.3    | تاریخ تولد.....                           | 16 |
| 3.8.4    | جنسیت.....                                | 16 |
| 3.8.5    | پرچم گذاری.....                           | 17 |
| 3.8.6    | ذخیره.....                                | 17 |
| 3.8.7    | ذخیره و ویرایش.....                       | 17 |
| 3.8.8    | بستن.....                                 | 17 |
| 3.9      | اطلاعات جامع بیمار.....                   | 18 |
| 3.9.1    | اطلاعات پایه.....                         | 18 |
| 3.9.2    | اطلاعات جامع.....                         | 18 |
| 3.9.3    | عوامل خطر آفرین.....                      | 19 |
| 3.10     | ویرایش اطلاعات بیمار.....                 | 19 |
| 3.10.1   | ویرایش کادر های اطلاعات پایه.....         | 19 |
| 3.10.2   | ویرایش کردن کادر های اطلاعات جامع.....    | 19 |
| 3.10.2.1 | ترتیب تولد.....                           | 19 |
| 3.10.2.2 | وزن تولد [گرم].....                       | 19 |
| 3.10.2.3 | مرکز محل تولد.....                        | 20 |
| 3.10.2.4 | پزشک.....                                 | 20 |
| 3.10.2.5 | نام و نام خانوادگی مادر.....              | 20 |
| 3.10.3   | ویرایش عوامل خطر آفرین.....               | 20 |
| 3.10.3.1 | کنترل های عوامل خطر آفرین.....            | 20 |
| 3.10.3.2 | سایر عوامل خطر آفرین.....                 | 21 |
| 3.10.4   | ذخیره یا لغو تغییرات.....                 | 21 |
| 3.10.4.1 | ذخیره تغییرات.....                        | 21 |
| 3.10.4.2 | لغو.....                                  | 21 |
| 3.11     | حذف یک بیمار.....                         | 21 |
| 3.11.1   | تایید حذف.....                            | 22 |
| 3.12     | فهرست نتایج آزمایش.....                   | 22 |
| 3.13     | نمای جزئیات تست.....                      | 23 |
| 3.13.1   | نمای نمودار.....                          | 23 |
| 3.13.2   | اطلاعات مدیریت.....                       | 23 |
| 3.13.3   | اطلاعات دستگاه.....                       | 23 |
| 3.13.4   | اطلاعات پروتکل.....                       | 23 |
| 3.14     | Editing test fields.....                  | 24 |
| 3.14.1   | پنجره ویرایش اطلاعات آزمایش.....          | 24 |
| 3.14.1.1 | کادر های غیر قابل ویرایش.....             | 24 |
| 3.14.1.2 | دلیل توقف.....                            | 25 |
| 3.14.1.3 | مرتبط با گوش.....                         | 25 |
| 3.14.1.4 | غریبالگر.....                             | 25 |
| 3.14.1.5 | مرکز غریبالگری.....                       | 25 |
| 3.14.1.6 | وضعیت بستری.....                          | 25 |
| 3.14.1.7 | نظرات در مورد آزمایش.....                 | 25 |
| 3.14.2   | ذخیره یا لغو تغییرات.....                 | 25 |
| 3.14.2.1 | ذخیره تغییرات.....                        | 25 |
| 3.14.2.2 | لغو.....                                  | 25 |
| 3.15     | چاپ کردن یک گزارش بیمار.....              | 26 |
| 3.15.1   | انتخاب آزمایشات.....                      | 26 |
| 3.15.2   | اجرای دستور چاپ گزارش.....                | 27 |
| 3.15.3   | پیش نمایش چاپ.....                        | 28 |
| 3.15.4   | قالب گزارش.....                           | 28 |
| 3.16     | HearSIM™ انتقال داده ها از دستگاه به..... | 28 |
| 3.16.1   | وارد کردن داده های دستگاه.....            | 28 |
| 3.16.2   | رفع تناقض داده ها حین عملیات ادغام.....   | 29 |
| 3.16.2.1 | تغییر شناسه بیمار.....                    | 31 |

|         |  |    |
|---------|--|----|
| 4       | استخراج آزمایشات .....                         | 32 |
| 4.1     | استخراج خودکار .....                           | 32 |
| 4.2     | تنظیم دستی .....                               | 32 |
| 4.2.1   | پنجره محاوره ای استخراج نتایج .....            | 32 |
| 4.2.1.1 | بازه زمانی .....                               | 32 |
| 4.2.1.2 | صرف نظر کردن نتایج ناقص .....                  | 33 |
| 4.2.1.3 | صرف نظر کردن نتایج استخراج شده .....           | 33 |
| 4.2.1.4 | جستجو .....                                    | 33 |
| 4.2.1.5 | استخراج فهرست آزمایش .....                     | 33 |
| 4.2.1.6 | شیوه مرتب سازی فهرست آزمایشات استخراج .....    | 33 |
| 4.2.2   | استخراج .....                                  | 33 |
| 5       | پیکربندی .....                                 | 34 |
| 5.1     | غریبالگرها .....                               | 34 |
| 5.1.1   | اضافه کردن غریبالگرها .....                    | 34 |
| 5.1.2   | حذف غریبالگرها .....                           | 34 |
| 5.1.3   | ویرایش رمزهای عبور .....                       | 34 |
| 5.2     | مراکز غریبالگری .....                          | 34 |
| 5.2.1   | اضافه کردن مراکز غریبالگری .....               | 35 |
| 5.2.2   | حذف مراکز غریبالگری .....                      | 35 |
| 5.3     | عوامل خطر آفرین .....                          | 35 |
| 5.3.1   | اضافه کردن عوامل خطر آفرین .....               | 35 |
| 5.3.2   | حذف عوامل خطر آفرین .....                      | 36 |
| 6       | دستگاه ها .....                                | 37 |
| 6.1     | غریبالگرها .....                               | 37 |
| 6.1.1   | فعال یا غیر فعال برای انتقال به دستگاه .....   | 37 |
| 6.1.2   | ترتیب .....                                    | 37 |
| 6.2     | مراکز غریبالگری .....                          | 38 |
| 6.3     | عوامل خطر آفرین .....                          | 38 |
| 6.4     | گزینه ها .....                                 | 39 |
| 6.4.1   | ورود غریبالگر .....                            | 39 |
| 6.4.2   | آزمایش سریع .....                              | 39 |
| 6.4.3   | کادرهای آزمایش .....                           | 39 |
| 6.4.4   | دلیل توقف .....                                | 39 |
| 6.4.5   | شناسه خودکار .....                             | 39 |
| 6.4.6   | چاپ .....                                      | 40 |
| 6.4.7   | نظرات .....                                    | 40 |
| 7       | مدیریت .....                                   | 41 |
| 7.1     | (عمومی موارد) ا .....                          | 41 |
| 7.1.1   | تنظیمات فعال/غیرفعال کردن استخراج خودکار ..... | 41 |
| 7.1.2   | فایل مقصد و مسیر .....                         | 41 |
| 7.1.3   | صرف نظر کردن از آزمایشات ناقص .....            | 41 |
| 7.2     | سرفحه چاپ .....                                | 42 |
| 7.2.1   | متن .....                                      | 42 |
| 7.2.2   | لوگو .....                                     | 42 |
| 7.2.2.1 | حذف لوگو .....                                 | 42 |
| 7.2.3   | Report format (گزارش قالب) .....               | 42 |
| 7.3     | HearSIM™ حساب های .....                        | 43 |

|         |                                     |    |
|---------|-------------------------------------|----|
| 7.3.1   | Add Account حساب افزودن             | 43 |
| 7.3.1.1 | Login & Name (کاربر نام و ورود نام) | 44 |
| 7.3.1.2 | Profile (نمایه)                     | 44 |
| 7.4     | Maintenance (نگهداری)               | 44 |
| 7.4.1   | Backup (گیری پشتیبان)               | 44 |
| 7.4.1.1 | نام فایل‌ها                         | 44 |
| 7.4.2   | Restore (بازیابی)                   | 44 |
| 7.4.3   | Delete (حذف)                        | 45 |
| 8       | عیب یابی مشکلات                     | 46 |
| 9       | مالکیت، ضمانت و اعلام سلب مسئولیت   | 47 |
| 9.1     | مالکیت                              | 47 |
| 9.2     | حق کپی رایت                         | 47 |
| 9.3     | محدودیت‌ها                          | 47 |
| 9.4     | ضمانت محدود                         | 47 |
| 9.5     | سلب مسئولیت                         | 47 |
| 9.6     | شرایط و ضوابط عمومی                 | 48 |

## 1 مقدمه

## 1.1 درباره این دفترچه راهنما

این دفترچه راهنما برای نسخه 1.0 نرم افزار HearSIM™ معتبر می باشد. مشخصات سازنده این محصول:

OtoAccess A/S  
Audiometer Allé 1  
5500 Middelfart  
دانمارک

این دفترچه راهنما عملکردهای HearSIM™ را تشریح می نماید. توصیه می شود کاربران قبل از استفاده از نرم افزار، دفترچه راهنمای آن را به طور کامل مطالعه نمایند.

منوها، آیکون ها و عملکردهای قابل انتخاب با فونت پررنگ نمایش داده شده اند.

## 1.2 موارد عمومی

از اینکه یکی از سیستم های قابل پشتیبانی توسط نرم افزار مدیریت اطلاعات غربالگری HearSIM™ را خریداری کرده اید، بی نهایت متشکریم. دستگاه شما از قابلیت های کامل جهت انجام غربالگری شنوایی بدون استفاده از HearSIM™ برخوردار می باشد.

HearSIM™ یک ابزار نرم افزاری کمکی است که قابلیت های زیر را در اختیار شما قرار می دهد:

- ذخیره سازی، مشاهده و مدیریت اطلاعات بیمار
- ذخیره سازی، مشاهده و مدیریت داده های آزمایش انتقال یافته از یک دستگاه تحت پشتیبانی
- انتقال اسامی بیماران نیازمند آزمایش به یک دستگاه تحت پشتیبانی
- چاپ کردن نتایج آزمایش در یک چاپگر استاندارد سازگار با رایانه
- استخراج داده های بیمار و آزمایش (قالب HiTrack پشتیبانی می شود)
- سفارشی کردن تنظیمات دستگاه مطابق با ترجیحات شما
- مدیریت کاربران دستگاه
- مدیریت فهرست های سفارشی دستگاه (مانند اسامی مراکز غربالگری، عوامل خطرآفرین)
- مدیریت حساب های کاربری HearSIM™
- تهیه نسخه پشتیبان و بازیابی پایگاه های داده بیمار و فهرست های مشتریان HearSIM™

## 1.3 موارد استفاده

این نرم افزار به منظور استفاده به عنوان یک ابزار کمکی برای دستگاه های غربالگری شنوایی سازگار طراحی شده است تا جهت سفارشی سازی تنظیمات دستگاه و مدیریت داده های غربالگری استفاده شود.

## 2 نصب HearSIM™

### 2.1 نکات قبل از نصب

#### 2.1.1 مشخصات رایانه و سیستم مورد نیاز

مشخصات رایانه مورد نیاز عبارتند از:

- پردازنده: 2 گیگاهرتز یا سریعتر، یک چند هسته ای
- رم: 1 گیگابایت یا بیشتر
- RAM با سرعت 1 گیگابایت یا بالاتر (4 گیگابایت توصیه می‌شود)
- درایو سخت با حداقل 10 گیگابایت حافظه آزاد (درایو حالت جامد [SSD] توصیه می‌شود)
- حداقل دقت تصویر نمایشگر 1280 x 768 پیکسل (وضوح 1280 x 1024 یا بالاتر توصیه می‌شود)
- گرافیک سازگار با DirectX 9.0C (برند Intel/NVidia توصیه می‌شود)
- یک یا چند درگاه USB، نسخه 1.1 یا بالاتر.
- درایو دی‌وی‌دی رام

#### 2.1.2 سازگاری با سیستم عامل

- ستم عامل Windows® 10 نسخه 32 بیت و 64 بیت
- سیستم عامل Windows® 8 نسخه 32 بیت و 64 بیت
- سیستم عامل Windows® 7 سرویس پک 1 نسخه 32 بیت و 64 بیت

توجه: اطمینان حاصل نمایید که جدیدترین سرویس پک‌ها را در اختیار دارید و بروزرسانی‌های مهم برای سیستم عامل Windows® خود را نصب می‌کنید.

## 2.2 نصب

توجه: اطمینان حاصل نمایید که در حین نصب نرم افزار، دستگاه به رایانه شما متصل نمی باشد.

تمامی برنامه های باز یا در حال اجرا را ببندید. در صورتی که نرم افزار بر روی یک سی دی ارائه شده است، سی دی نصب را در درون درایو سی دی رایانه قرار دهید. ممکن است نرم افزار بر روی یک درایو USB ارائه شده باشد. در این صورت، آن را در درون درگاه USB وارد کنید. ویزارد InstallShield نمایش خواهد یافت. در صورتی که ویزارد InstallShield به طور خودکار نمایش داده نشد، بر روی فایل HearSIM™ Setup.exe دو-کلیک کنید.

فرآیند نصب چند دقیقه طول می کشد. در حین فرآیند نصب، یک نوار پیشرفت وضعیت فعلی نصب را نمایش می دهد. در حین فرآیند نصب، پنجره هایی نمایش داده خواهند شد که جهت ادامه فرآیند لازم است گزینه نصب را انتخاب نمایید. فرآیند نصب را می توان در هر زمان با فشار دادن دکمه لغو متوقف کرد.

### 2.2.1 نصب درایور دستگاه

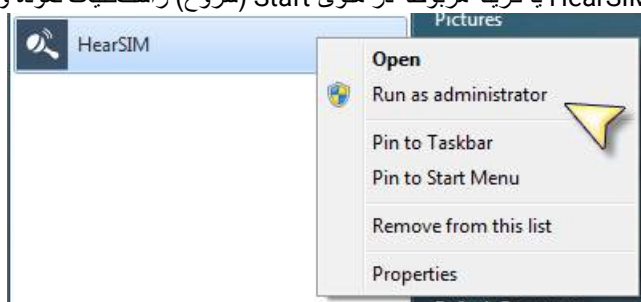
پدرایور دستگاه به طور خودکار بر روی نخستین اتصال دستگاه پس از نصب HearSIM نصب خواهد شد.

## 2.3 در حال بروزرسانی

در صورتی که از قبل داده های خود را در HearSIM™ ذخیره کرده اید و اکنون قصد نصب یک نسخه بروزرسانی را دارید، توصیه می شود یک فایل پشتیبان از پایگاه داده خود ایجاد نمایید (فایل = database.sdf، سپس این فایل را که در مسیر C:\ProgramData\HearSIM ایجاد می شود، در یک درایو خارجی ذخیره کنید. قبل از اینکه نسبت به نصب یک نسخه جدیدتر برنامه اقدام کنید، نسخه نصب شده قبلی را از رایانه پاک کنید.

## 2.4 راهاندازی اولیه HearSIM™

پس از نصب اولیه HearSIM یا ارتقاء نسخه 1 برنامه، یک کاربر با مجوز سرپرستی Windows در رایانه باید برنامه را در حالت «اجرا بعنوان سرپرست» راهاندازی نمایید تا برنامه شروع به کار کند. بدین منظور لازم است سرپرست Windows بر روی آیکن HearSIM یا گزینه مربوطه در منوی Start (شروع) راست‌کلیک نموده و گزینه منوی «Run as administrator» را انتخاب کند.



توصیه می‌شود پس از باز شدن HearSIM، سرپرست دستگاه بلافاصله حساب‌های برنامه را تعریف نماید تا تنها کاربران مجاز قادر به باز کردن و استفاده برنامه باشند. جهت کسب اطلاعات بیشتر درباره مدیریت حساب‌ها، بخش 7.4 را مشاهده کنید.

### 3 مدیریت بیمار و آزمایش

#### 3.1 فهرست های بیماران

وقتی نرم افزار HearSIM™ را راه اندازی می کنید، نمای فهرست بیماران نمایش داده خواهد شد.

| Name             | Patient id | Birthdate | Last update | TEOAE | DPOAE | ABR | Flagged |
|------------------|------------|-----------|-------------|-------|-------|-----|---------|
| Blushek, Troyd   | 57281      | 3/20/2017 | 2/20/2017   | ✓     | ✓     | ✓   | ✗       |
| Branson, Ira     | 59386282   | 1/4/2017  | 2/20/2017   | ✓     | ✓     | ✓   | ✗       |
| Brooks, Abby     | 5625       | 3/20/2017 | 2/20/2017   | ✓     | ✓     | ✓   | ✗       |
| Byrd, Kyle       | 3617       | 2/20/2017 | 2/20/2017   | ✓     | ✓     | ✓   | ✗       |
| Carlson, Jean    | 452876     | 3/14/2017 | 2/20/2017   | ✓     | ✓     | ✓   | ✗       |
| Carson, Benjamin | 58373282   | 2/15/2017 | 4/24/2017   | ✓     | ✓     | ✓   | ✗       |

#### 3.1.1 قالب بندی فهرست

هر ردیف در فهرست نشان دهنده اطلاعات یک بیمار است. سرستون ها نیز نوع داده های ذخیره شده در ستون ها را نشان می دهند.

- نام خانوادگی و نام
- شناسه بیمار
- جنسیت (نماد)
- تاریخ تولد
- آخرین بروزرسانی
- خلاصه آزمایش - TEOAE / DPOAE / ABR
- وضعیت پرچم گذاری شده

##### 3.1.1.1 نمادهای جنسیت



عدم درج نماد برای یک بیمار بدین معناست که جنسیت وی نامشخص است.

##### 3.1.1.2 تاریخ آخرین بروزرسانی

ستون آخرین بروزرسانی در فهرست بیماران تاریخی را نشان می دهد که تازه ترین تغییرات در سوابق بیمار صورت گرفته است. در رابطه با بیمارانی که به تازگی نام آنها در HearSIM™ وارد شده است، تاریخ آخرین بروزرسانی همان تاریخ ایجاد سوابق می باشد. در غیر اینصورت، آخرین بروزرسانی نشان دهنده تاریخ مربوط به تازه ترین تغییرات از بین دو مورد زیر است:

- تاریخ ویرایش که در آن هر کدام از قسمت های مربوط به اطلاعات بیمار اضافه یا ویرایش شده است؛ یا
- تاریخ انتقال داده ها که در آن داده ها (اطلاعات بیمار یا آزمایش) برای آخرین بار از دستگاه به HearSIM™ انتقال یافته اند

##### 3.1.1.3 خلاصه آزمایش

سه مورد از ستون های موجود در فهرست بیماران اطلاعات چکیده در خصوص آخرین آزمایش انجام شده از هر نوع آزمایش برای بیمار را در بر می گیرند. نمادها و موقعیت آنها نشان دهنده یکی از حالت های زیر را می باشند:

|                  | TEOAE | DPOAE | ABR |
|------------------|-------|-------|-----|
| موفقیت در آزمایش |       |       |     |
| ارجاع شده        |       |       |     |
| نقص اطلاعات      |       |       |     |

نتیجه آزمایش گوش چپ نتیجه آزمایش گوش راست

### 3.1.2 مرتب سازی فهرست ها

فهرست بیماران را می توان بر اساس نام، شناسه بیمار، تاریخ تولد، تاریخ آخرین بروزسانی و از طریق انتخاب سرستون های مختلف مرتب سازی کرد. ترتیب مرتب سازی پیش فرض بر اساس تاریخ آخرین بروزسانی می باشد.



یک نماد پیکان در کنار سرستون فعال جهت ترتیب مرتب سازی ظاهر می شود.

Last update ▼

با یک بار کلیک بر روی سرستون، مرتب سازی فهرست بر اساس معیار انتخاب شده صورت خواهد گرفت. در صورتی که مجدداً کلیک شود، ترتیب مرتب سازی در ستون مربوطه از اولین به آخرین مقدار معکوس خواهد شد.

### 3.1.3 جستجوی یک بیمار خاص

با کلیک کردن بر روی آیکن جستجو در گوشه بالا سمت راست یک کادر جستجو باز می شود.



Search

جستجو می تواند بر اساس معیار شناسه بیمار، نام خانوادگی یا نام وی باشد. وقتی نویسه ها را در کادر جستجو تایپ می کنید، فهرست بیماران به تدریج محدود و محدودتر می شود تا تنها بیمارانی نمایش داده شوند که با نویسه های جستجو مطابقت دارند. همانطور که در زیر نمایش داده شده است، نویسه های مطابقت کننده در سوابق بیمار با رنگ قرمز نمایش داده می شوند.



محتوای کادر جستجو را با کلیک کردن بر روی علامت X در سمت راست کادر پاک کنید تا وضعیت فهرست به حالت اولیه که در بردارنده اطلاعات تمامی فهرست بیماران است بازیابی شود.

### 3.2 فهرست های فیلتر شده

به صورت پیشفرض و هنگام راه اندازی نرم افزار HearSIM™، فهرست بیماران شامل همه بیمارانی است که سوابق آنها در پایگاه داده ثبت شده است.



گزینه های از قبل تعریف شده ای نیز در برنامه وجود دارد که پایگاه داده بیماران را جهت نمایش زیر گروه هایی از بیماران که با معیار فیلتر مورد نظر مطابقت دارند، فیلتر و گزینش می کنند. فهرست های فیلتر شده قابل انتخاب عبارتند از:

- همه (پیشفرض)
- عدم موفقیت آزمایش گوش(ها)
- عدم آزمایش گوش(ها)
- پرچم گذاری شده
- اخیراً انتقال یافته

#### 3.2.1 همه

هنگامی که یکی از فهرست های فیلتر شده فوق نمایش داده شده است جهت بازگشت به فهرست کامل تمامی بیماران این گزینه را انتخاب کنید.

فهرست همه بیماران در صورت استفاده از عملکرد جستجو  و همچنین فیلتر بازه زمانی تغییر یافته  تحت تاثیر قرار گرفته و تنها برخی بیماران نمایش داده می شوند. وقتی هر کدام از این عملکردها در دست استفاده باشند، فهرست تمام بیماران به نحوی محدود خواهد شد که تنها افرادی که با معیارهای جستجو یا فیلتر شما مطابقت دارند نمایش داده شوند.

برای بازگشت مجدد به فهرست همه بیماران، این ابزارها را ببندید.

#### 3.2.2 عدم موفقیت آزمایش گوش(ها)

بیمارانی که در این فهرست نمایش داده می شوند، با معیارهای زیر مطابقت دارند:

- حداقل یک سابقه آزمایش برای آنها ذخیره شده است
- آخرین آزمایش که برای یک یا هر دو گوش آنها انجام شد، برای چنان آزمایش خاص، نتیجه موفقیت آمیزی به همراه نداشته است

اینها بیمارانی هستند که به احتمال فراوان لازم است مجدداً غربالگری شوند یا آزمایشات تکمیلی در رابطه با آنها صورت گیرد.

توجه: این فهرست الزاماً به منزله فهرست همه بیمارانی که لازم است آزمایشات تکمیلی بر اساس پروتکل برنامه غربالگری شما در رابطه با آنها صورت گیرد، نمی باشد. این صرفاً ابزاری است که می توانید به منظور شناسایی بیمارانی استفاده کنید که نتیجه یک آزمایش خاص که آخرین بار در هنگام غربالگری در رابطه با هر کدام از گوش های آنها صورت گرفته است، موفقیت آمیز نبوده است.

### 3.2.3 عدم آزمایش گوش(ها)

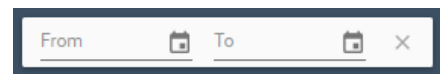
بیمارانی که در این فهرست نمایش داده می شوند، با معیارهای زیر مطابقت دارند:

- سوابق آزمایش برای یک یا هر دو گوش خود دست کم در رابطه با یک نوع معیار شنوایی سنجی (ABR، D P، TE) را ندارند

این گروه شامل آن دسته از بیماران در سیستم مدیریت داده ها هستند که می بایست برای نخستین بار از نظر دست کم یکی از گوش های خود غربالگری شوند.

### 3.2.4 فیلتر بازه زمانی تغییر یافته

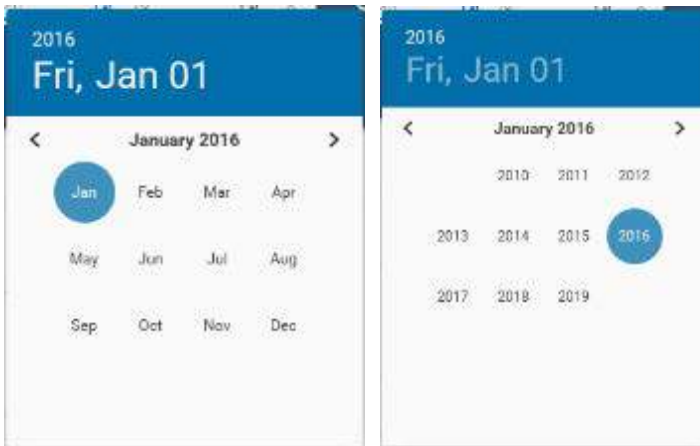
این یک آیکن تقویم در گوشه بالا سمت راست فهرست است که کنترل هایی را به منظور تنظیم فیلتر بازه زمانی آخرین بروزرسانی در اختیار می گذارد. هنگامی که تاریخ های مد نظر خود را در کادرهای «از» و «تا» وارد می کنید، تعداد بیماران به تدریج محدود و محدودتر می شود تا تنها بیمارانی نمایش داده شود که سوابق آنها در بازه زمانی وارد شده ثبت یا برای آخرین بار تغییر داده شده است.



برای تنظیم تاریخ های «از» و «تا» می توانید تاریخ ها را در هر کادر تایپ کنید یا اینکه تاریخ مورد نظر را از طریق دسترسی به تقویم های باز شدنی که از طریق کلیک بر روی کنترل های تقویم درون هر کادر باز می شوند انتخاب نمایید. جهت اطلاع شما تاریخ امروز با یک دایره مشخص شده است.

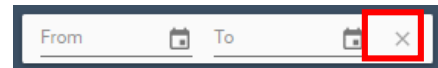
علامت های کنترل (> و <) درون هر صفحه تقویم امکان جابجایی بین ماه ها را برای شما فراهم می آورند.

با کلیک کردن در ناحیه بالای صفحه تقویم، نمای صفحه به شکلی تغییر می کند که امکان انتخاب از بین ماه های مختلف را فراهم می آورد. در صورت کلیک کردن مجدد، نمای سال ها نشان داده خواهد شد.



با انتخاب یک تاریخ یا کلیک کردن در هر ناحیه بیرون از تقویم می توانید آن را ببندید.

در صورتی که بر روی علامت X در سمت راست کادر کلیک کنید، کادر بسته می شود و عملکرد فیلتر گذاری لغو شده و فهرست کامل بیماران بازیابی خواهد شد.



### 3.3 انتخاب بیماران

بیماران موجود در فهرست را می توان به نحوی انتخاب کرد تا زیرگروه هایی از سوابق آنها تشکیل شود که با اهداف مختلف از جمله موارد زیر استفاده خواهند شد:

- چاپ کردن یک فهرست بیماران
- چاپ کردن گزارشات آزمایش مربوط به بیماران انتخاب شده
- پرچم گذاری گروهی از بیماران
- انتقال دادن اطلاعات بیمار به دستگاه غربالگری شنوایی

#### 3.3.1 انتخاب افراد

وقتی نشانگر ماوس را بالای ردیف بیمار نگه می دارید، کادر انتخاب در سمت راست سابقه بیمار نمایش داده خواهد شد.

| Patients                            |                   |                      |                    |             |       |       |     |         |   |
|-------------------------------------|-------------------|----------------------|--------------------|-------------|-------|-------|-----|---------|---|
| Displaying 12 of 33 patient records |                   |                      |                    |             |       |       |     |         |   |
|                                     | ALL               | FAIL(S) DID NOT PASS | FAIL(S) NOT TESTED | FLAGGED     |       |       |     |         |   |
| <input type="checkbox"/>            | Name              | Patient ID           | Birth date         | Last update | TEDAC | DPOAC | AOR | Flagged |   |
| <input type="checkbox"/>            | Harrison, Michael | 457488932            | ♂ 3/14/2016        | 5/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |   |
| <input type="checkbox"/>            | Smith, Simon      | 975289846            | ♀ 3/14/2016        | 5/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |   |
| <input checked="" type="checkbox"/> | Heper, Thomas     | 37557390             | ♂ 3/12/2016        | 6/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   | 🚩       |   |
| <input type="checkbox"/>            | Black, Samuel     | -113665              | ♂ 3/12/2016        | 6/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |   |
| <input type="checkbox"/>            | Johnson, Mike     | 02097516             | ♀ 3/10/2016        | 6/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         | 🚩 |
| <input type="checkbox"/>            | Michonko, Brian   | 4878512              | ♂ 3/14/2016        | 5/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |   |
| <input type="checkbox"/>            | Rubi, Brandon     | 5438/291829          | ♂ 3/10/2016        | 5/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |   |

با کلیک کردن در کادر مورد نظر جهت انتخاب بیمار حتی وقتی ماوس را از روی ردیف مربوط به بیمار حرکت می دهید، کادر انتخاب کماکان مرئی باقی خواهد ماند.

با کلیک کردن بر روی کادر انتخاب مربوط به ردیف هر بیمار می توان چندین بیمار را انتخاب کرد.

| Name  | Patient ID  | Birth date | Last update | TEOAE | DPOAE | ABR | Flagged |
|---|-------------|------------|-------------|-------|-------|-----|---------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Hamilton, Michael | 457682999   | 9/14/2016  | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |
| <input type="checkbox"/> Swelly, Simone               | 975589845   | 9/14/2016  | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👎   |         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Harper, Thomas    | 31557990    | 9/12/2016  | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Black, Samuel     | 413661      | 8/12/2016  | 9/14/2016   | 👍     | 👎     | 👍   |         |
| <input type="checkbox"/> Johnson, Kelli               | 02597516    | 9/10/2016  | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👎   | 🚩       |
| <input checked="" type="checkbox"/> Holcomb, Brian    | 4978912     | 9/14/2016  | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |
| <input type="checkbox"/> Kelly, Brandon               | 54267291826 | 9/10/2016  | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |
| <input type="checkbox"/> McCoy, Rose                  | 1042073511  | 9/9/2016   | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👎   |         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Smith, Nicolas    | 885786100   | 9/2/2016   | 9/14/2016   | 👎     | 👍     | 👍   |         |

### 3.3.2 انتخاب همه

با کلیک کردن بر روی کادر انتخاب همه در سرستون می توان تمامی بیماران موجود در فهرست را انتخاب کرد.

| <input checked="" type="checkbox"/> Name              | Patient ID | Birth date | Last update | TEOAE | DPOAE | ABR | Flagged |
|---|------------|------------|-------------|-------|-------|-----|---------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Hamilton, Michael | 457682992  | 9/14/2016  | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Swelly, Simone    | 975589845  | 9/14/2016  | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👎   |         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Harper, Thomas    | 31557990   | 9/12/2016  | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |

### 3.3.3 لغو انتخاب همه


همه بیماران انتخاب شده در فهرست را می توان از طریق کلیک کردن مجدد بر روی کادر انتخاب همه در سرستون از حالت انتخاب خارج کرد.

| <input type="checkbox"/> Name                         | Patient ID | Birth date | Last update | TEOAE | DPOAE | ABR | Flagged |
|---|------------|------------|-------------|-------|-------|-----|---------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Hamilton, Michael | 457682992  | 9/14/2016  | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   | 🚩       |
| <input checked="" type="checkbox"/> Swelly, Simone    | 975589845  | 9/14/2016  | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👎   |         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Harper, Thomas    | 31557990   | 9/12/2016  | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Black, Samuel     | 413661     | 8/12/2016  | 9/14/2016   | 👍     | 👎     | 👍   |         |

- بیماران انتخاب شده کماکان در حالت انتخاب باقی خواهند ماند تا زمانی که
- با استفاده از گزینه لغو انتخاب همه همه آنها را از حالت انتخاب خارج کنید
  - یک فرد را با استفاده از گزینه لغو انتخاب در ردیف مربوط به بیمار از حالت انتخاب خارج کنید
  - نما را به یک فهرست فیلتر شده دیگر تغییر دهید
  - از برنامه خارج شوید

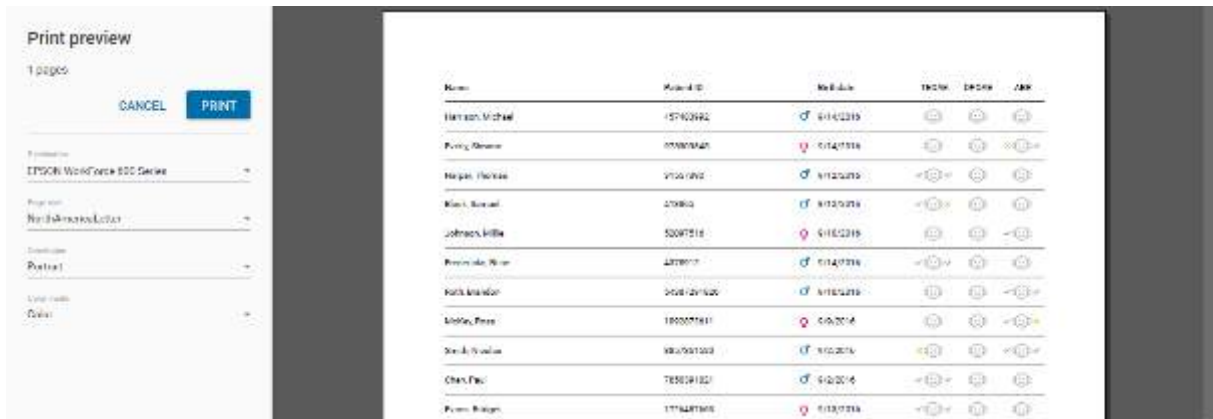
در صورت انجام هر کدام از عملکردهای فوق کادرهای انتخاب برای تمامی بیماران پاک خواهند شد.

### 3.4 چاپ کردن یک فهرست بیماران

پس از آنکه بیماران مدنظر خود برای چاپ کردن اطلاعات آنها در یک فهرست را انتخاب کردید، بر روی آیکن چاپ فهرست  در گوشه بالا سمت راست صفحه کلیک کنید. به عنوان مثال، این می تواند فهرست بیمارانی باشد که می بایست امروز مجدداً غربالگری شوند و یا اینکه فهرست بیماران جدید آماده برای غربالگری باشد.

#### 3.4.1 پیش نمایش چاپ

همانطور که در شکل زیر نشان داده شده است، پیش نمایش چاپ اطلاعات زیر را نمایش می دهد.




The screenshot shows a 'Print preview' window with a '1 pages' indicator and 'CANCEL' and 'PRINT' buttons. The main content is a table of patient records:

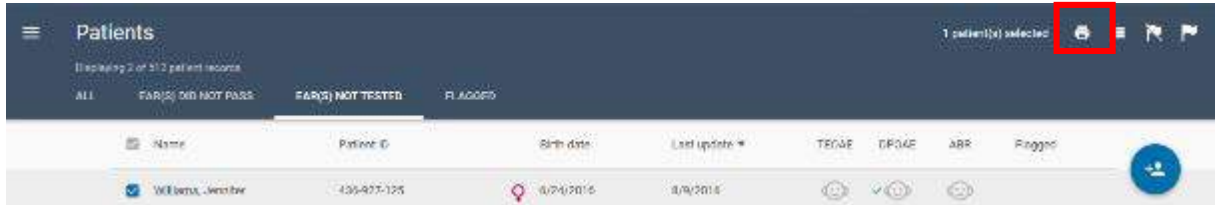
| Name              | Patient ID | Referral  | Book   | Book   | Book   |
|-------------------|------------|-----------|--------|--------|--------|
| Harrison, Michael | 457402992  | 6/14/2019 | [Book] | [Book] | [Book] |
| Ford, Glenn       | 074009420  | 6/14/2019 | [Book] | [Book] | [Book] |
| Hogan, Thomas     | 97291892   | 6/12/2019 | [Book] | [Book] | [Book] |
| King, Susan       | 279803     | 6/12/2019 | [Book] | [Book] | [Book] |
| Johnson, Mike     | 52067218   | 6/11/2019 | [Book] | [Book] | [Book] |
| Brooks, Wm        | 4278077    | 6/14/2019 | [Book] | [Book] | [Book] |
| Park, Michael     | 9028126120 | 6/11/2019 | [Book] | [Book] | [Book] |
| Miller, Eric      | 1800077611 | 6/6/2019  | [Book] | [Book] | [Book] |
| Smith, Susan      | 882591009  | 6/10/2019 | [Book] | [Book] | [Book] |
| Chan, Eric        | 7858191821 | 6/12/2019 | [Book] | [Book] | [Book] |
| Perry, Brian      | 1774487865 | 6/12/2019 | [Book] | [Book] | [Book] |

کنترل هایی که به شما اجازه عملکردهای زیر را می دهند:

- انتخاب چاپگر دلخواه
- تنظیم اندازه صفحه
- تنظیم جهت صفحه
- انتخاب حالت رنگ
- چاپ
- لغو

### 3.5 چاپ کردن گزارشات آزمایش بیمار

پس از آنکه بیماران مورد نظر برای چاپ یک گزارش آزمایش را انتخاب کردید، گزینه چاپ سریع گزارش  در گوشه بالا سمت راست را انتخاب کنید.



چاپ سریع گزارش آزمایش به طور خودکار نتایج تازه ترین آزمایش انجام شده برای هر گوش و برای هر شیوه آزمایش را چاپ خواهد کرد. برای هر کدام از بیمارانی که انتخاب کرده اید، یک گزارش مجزا ایجاد خواهد شد و در پیش نمایش چاپ به نمایش گذاشته خواهد شد. جهت انتخاب و چاپ کردن آزمایشات خاص برای هر بیمار، بخش 4.14 را ملاحظه نمایید.

عملکرد چاپ سریع گزارش در رابطه با هر بیمار از طریق انتخاب چاپ سریع گزارش نیز امکان پذیر می باشد، وقتی بالای ردیف مربوط به هر بیمار خاص نگه دارید، آیکن چاپ سریع گزارش در منتهی الیه سمت راست ظاهر خواهد شد.



#### 3.5.1 پیش نمایش چاپ گزارش آزمایش

تنظیمات چاپگر دلخواه خود را تعیین کنید. جهت ادامه مراحل چاپ کردن گزارشات، گزینه چاپ را انتخاب کنید. سرصفحه گزارش و لوگوی فایل باید از قبل در بخش مدیریت/چاپ برنامه HearSIM™ تعریف شود.



### 3.6 پرچم گذاری بیماران

بیماران موجود در فهرست را می توان به نحوی پرچم گذاری کرد که یک یادآوری در رابطه با این که لازم است اقدام خاصی برای بیمار منکور صورت گیرد ایجاد شود یا اینکه فهرستی از بیماران که لازم است مورد بررسی قرار گیرند تهیه شود. وضعیت پرچم گذاری شده برای سوابق هر بیمار، زمانی که بین فهرست های فیلتر گذاری شده مختلف جابجا می شوید و حتی فقط وقتی برنامه بسته و مجدداً اجرا می شود، به همان صورت باقی می ماند.

#### 3.6.1 پرچم گذاری مجزای بیماران

وقتی ماوس را بر روی ستون مربوط به یک بیمار نگه می دارید، کنترل پرچم گذاری در سمت راست سابقه بیمار نمایش داده می شود.

| Name              | Patient ID  | Birth date  | Last update | TDCAF | DPGAF | ABR | Flagged |
|-------------------|-------------|-------------|-------------|-------|-------|-----|---------|
| Harrison, Michael | 457488932   | ♂ 9/14/2016 | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |
| Smith, Simon      | 975099445   | ♀ 9/14/2016 | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |
| Hepet, Thomas     | 37557340    | ♂ 9/12/2016 | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   | 🚩       |
| Black, Samuel     | 4113665     | ♂ 9/12/2016 | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |
| Johnson, Mike     | 02097516    | ♀ 9/10/2016 | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   | 🚩       |
| Miednicko, Brian  | 4878912     | ♂ 9/14/2016 | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |
| Rudy, Brandon     | 5435/291829 | ♂ 9/10/2016 | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |


وقتی با ماوس بر روی پرچم مذکور کلیک کنید، تا وقتی ماوس را روی ردیف مربوط به بیمار حرکت می‌دهید، پرچم مذکور کماکان مرئی باقی خواهد ماند. پرچم در درون یک دایره خاکستری نمایش داده می‌شود.

با کلیک کردن بر روی پرچم موجود در ردیف هر بیمار می‌توان بیمارانی بیشتری را نیز پرچم گذاری کرد (تا حداکثر ۵۰۰ مورد). در صورتی که ۵۰۰ بیمار را از قبل پرچم گذاری کرده باشید اجازه پرچم گذاری افراد جدید را نخواهید داشت.

### 3.6.2 پرچم گذاری تعداد زیادی از بیماران یا همه بیماران موجود در فهرست

همه بیماران موجود در فهرست را می‌توان به روش زیر پرچم گذاری کرد:

- کلیک کردن بر روی کادر انتخاب همه در سرستون که انتخاب تمامی بیماران موجود در فهرست را به دنبال خواهد داشت


- انتخاب آیکن پرچم گذاری  در گوشه بالا سمت راست صفحه
- در هر بار می‌توان حداکثر ۵۰۰ بیمار را پرچم گذاری کرد. وقتی به این تعداد برسید، پرچم گذاری بیماران بیشتر امکان پذیر نخواهد بود.

| Name   | Patient ID | Birth date  | Last update | TDCAF | DPGAF | ABR | Flagged |
|--|------------|-------------|-------------|-------|-------|-----|---------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Paul, Robin        | 9573619295 | ♀ 9/13/2016 | 9/15/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Hernandez, Michael | 457403882  | ♂ 9/14/2016 | 9/14/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Payne, Mike        | 6775615201 | ♂ 9/13/2016 | 9/12/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Williams, Hannah   | 5847872616 | ♀ 9/13/2016 | 9/15/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |
| <input checked="" type="checkbox"/> Greenman, Olivia   | 3627495220 | ♀ 9/12/2016 | 9/15/2016   | 👍     | 👍     | 👍   |         |

تمامی بیماران انتخاب شده مطابق با شکل زیر پرچم گذاری خواهند شد.

| Name               | Patient ID | Birth date  | Last update | TEOAE | DEOAE | ABR | Flagged |
|--------------------|------------|-------------|-------------|-------|-------|-----|---------|
| Paul, Robin        | 0522619205 | ♀ 9/15/2015 | 9/15/2016   | 👤     | 👤     | 👤   | 🚩       |
| Harrison, Michael  | 057482992  | ♂ 9/14/2015 | 9/14/2016   | 👤     | 👤     | 👤   | 🚩       |
| Porvot, Max        | 8228615201 | ♂ 3/13/2015 | 5/13/2016   | 👤     | 👤     | 👤   | 🚩       |
| Williams, Patricia | 8047072515 | ♀ 9/13/2015 | 9/13/2016   | 👤     | 👤     | 👤   | 🚩       |
| Sherman, Olivia    | 9037405508 | ♀ 9/13/2015 | 9/13/2016   | 👤     | 👤     | 👤   | 🚩       |

### 3.6.3 پاک کردن پرچم بیماران انتخاب شده

پرچم بیماران پرچم گذاری شده در فهرست را می توان از طریق انتخاب آنها انتخاب آیکن لغو پرچم گذاری پاک کرد 

### 3.6.4 فهرست فیلتر شده بیماران پرچم گذاری شده

تمامی بیماران پرچم گذاری شده را می توان از طریق انتخاب فهرست فیلتر شده موارد پرچم گذاری شده بازبینی کرد.

### 3.7 انتقال بیماران به یک دستگاه

جهت انتقال بیماران به دستگاه، لازم است ابتدا دستگاه مذکور را از طریق کابل رابط USB که به همراه دستگاه ارائه شده است به رایانه متصل کنید.

وقتی دستگاه توسط نرم افزار HearSIM™ تشخیص داده شد، یک علامت گرافیکی دستگاه در گوشه پایین سمت چپ صفحه رایانه نمایش داده می شود که نشان دهنده وضعیت دستگاه است. وقتی دستگاه توسط HearSIM™ تشخیص داده شود، صفحه دستگاه عبارت «تحت کنترل رایانه» را به نمایش خواهد گذاشت.

توجه: در صورتی که دستگاه هر کدام از مراحل آزمایش از صفحه آماده سازی بیمار گرفته تا صفحه «انجام شد!» آزمایش را نشان دهد، دستگاه تشخیص داده نخواهد شد. در صورت نیاز، به صفحه اصلی باز گردید.

## 3.7.1 وضعیت دستگاه و کنترل های انتقال داده

نمادی که در درون علامت گرافیکی دستگاه نمایش داده می شود اطلاعاتی را در رابطه با پایگاه داده دستگاه و آمادگی جهت انتقال اطلاعات بیمار را نمایش می دهد. در صورتی که ماوس را بالای علامت گرافیکی نگهدارید، ابزارک های راهنما نیز وضعیت دستگاه را نمایش خواهند داد.

**دستگاه متصل است؛ داده های بیمار و آزمایش در دستگاه موجود هستند**

قبل از شروع انتقال اطلاعات بیمار را به دستگاه یا قبل از اینکه بتوانید تنظیمات دستگاه را تغییر دهید، لازم است ابتدا داده های دستگاه به نرم افزار HearSIM™ انتقال یافته و داده ها از دستگاه پاک شوند.

جهت شروع وارد کردن داده های دستگاه به HearSIM™، بر روی علامت گرافیکی دستگاه کلیک کنید.



دستگاه متصل است؛ هیچ داده ای تشخیص داده نشد

دستگاه ها آماده دریافت اطلاعات بیمار را است با این حال هیچ بیماری انتخاب نشده است.



دستگاه متصل است؛ آماده انتقال بیمار را انتخاب شده به دستگاه

برای آغاز انتقال اطلاعات بیمار را انتخاب شده به دستگاه بر روی علامت گرافیکی دستگاه کلیک کنید.



دستگاه متصل است؛ ارتباط برقرار نمی شود

بخش عیب یابی را ببینید.




### 3.7.2 انتقال اطلاعات بیمار

پس از اینکه علامت گرافیکی دستگاه را جهت شروع انتقال اطلاعات بیمار از انتخاب شده به دستگاه انتخاب نمایید، یک پنجره بالا آمدنی تعداد بیمار از انتخاب شده را به نمایش خواهد گذاشت.



جهت ادامه فرآیند، گزینه انتقال را انتخاب کنید. نمایشگر وضعیت پیشرفت را نمایش داده و هنگامی که فرآیند به پایان برسد شما را مطلع خواهد ساخت.

### 3.8 اضافه کردن بیمار جدید

بیماران جدید را می توان از طریق انتخاب آیکن اضافه کردن بیمار جدید  به برنامه مدیریت داده های HearSIM™ اضافه کرد.



صفحه بیمار جدید نمایش داده خواهد شد که در آن می توانید اطلاعات شناسایی پایه ای بیمار را وارد کنید.

### 3.8.1 شناسه بیمار

وارد کردن اطلاعات شناسه بیمار جهت ذخیره هر بیمار جدید در برنامه مدیریت داده ها ضروری می باشد. مقدار وارد شده در این کادر باید برای هر بیمار در پایگاه داده منحصر به فرد باشد.

#### 3.8.1.1 شناسه بیمار تکراری

دستگاه اجازه وارد کردن شناسه بیمار تکراری را نخواهد داد. در صورتی که یک شناسه برای بیمار جدید وارد کنید که از قبل در برنامه مدیریت داده ها ذخیره شده است، اعلان مربوط به شناسه تکراری در پایین کادر شناسه ظاهر خواهد شد. این بدان معناست که شناسه مذکور از قبل برای بیمار دیگری ذخیره شده است. بیمار مذکور را می توانید از طریق جستجوی شناسه با استفاده از کادر جستجو در فهرست بیماران پیدا کنید.

برای ذخیره یک بیمار جدید باید یک شناسه منحصر به فرد وارد نمایید.

### 3.8.2 نام خانوادگی و نام

کادرهای نام برای وارد کردن نام و نام خانوادگی بیماران در نظر گرفته شده اند. پر کردن این کادرها اختیاری می باشد.

### 3.8.3 تاریخ تولد

تاریخ تولد به صورت پیشفرض تاریخ امروز را نشان می دهد.

تاریخ تولد بیمار را می توانید در درون کادر تایپ کنید و یا اینکه با استفاده از کنترل تقویم وارد نمایید.

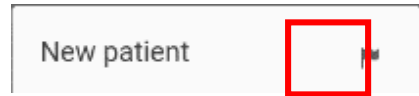
### 3.8.4 جنسیت

جنسیت بیمار را می توانید از طریق منوی کنترل کشویی که لیستی شامل گزینه های مذکر، مونث و نامشخص (پیشفرض) در اختیار می گذارد، وارد نمایید.

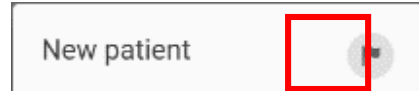
## 3.8.5 پرچم گذاری

با انتخاب کنترل پرچم می توان بیمار را در صفحه بیمار جدید پرچم گذاری کرد.

پرچم غیرفعال



پرچم فعال



در صورتی که بیمار در صفحه بیمار جدید پرچم گذاری شود، وقتی اطلاعات بیمار در سیستم مدیریت داده ها ذخیره شود، وضعیت پرچم در نمای فهرست بیماران بر روی فعال تنظیم خواهد شد.

## 3.8.6 ذخیره

پس از وارد کردن اطلاعات بیمار، گزینه ذخیره را انتخاب کنید تا:

- اطلاعات بیمار در سیستم مدیریت داده ها ذخیره شوند
- ورودی های صفحه بیمار جدید پاک شوند تا صفحه برای وارد کردن اطلاعات بیمار جدید آماده شود

## 3.8.7 ذخیره و ویرایش

پس از وارد کردن اطلاعات بیمار، گزینه ذخیره و ویرایش را انتخاب کنید تا:

- اطلاعات بیمار در سیستم مدیریت داده ها ذخیره شوند
- پنجره ویرایش اطلاعات بیمار باز شود تا امکان اضافه کردن اطلاعات بیشتر و/یا اطلاعات عوامل خطرآفرین برای بیمار جاری فراهم گردد

توجه: جهت کسب اطلاعات بیشتر در رابطه با صفحه ویرایش اطلاعات بیمار، بخش 3.10 را مشاهده کنید.

## 3.8.8 بستن

برای بستن پنجره بیمار جدید گزینه بستن را انتخاب کنید. در صورتی که هنگام انتخاب گزینه بستن در هر کدام از کادرهای صفحه اطلاعاتی وارد شده باشد، این دستور صرف نظر خواهد شد.

## 3.9 اطلاعات جامع بیمار

جهت بازبینی تمام کادرهای اطلاعات بیمار، بر روی نام یا شماره شناسه بیمار در ردیف مربوطه در نمای فهرست بیماران کلیک نمایید. نمای اطلاعات جامع بیمار دارای 3 بخش اطلاعات پایه، اطلاعات جامع و عوامل خطر آفرین می باشد.

The screenshot shows the 'Patients' interface. On the left, a table lists 13 patients. The patient 'Prescott, Abigail' is highlighted. On the right, the 'PATIENT DETAILS' section is expanded, showing basic and detailed information for Abigail Prescott.

| Name  | Patient ID | Birth date | Last update |
|---|------------|------------|-------------|
| Wagner, Michael                                       | 06738202   | 9/30/2016  | 9/30/2016   |
| Stem, David   | 74738282   | 9/30/2016  | 9/30/2016   |
| Martin, Harry   | 46372828   | 9/30/2016  | 9/30/2016   |
|   | 9579629178 | 9/30/2016  | 9/30/2016   |
| Clarke Smith, George                                  | 392847961  | 9/25/2016  | 9/30/2016   |
| Jackson, Amanda                                       | 66489003   | 9/30/2016  | 9/30/2016   |
| <input checked="" type="checkbox"/> Prescott, Abigail | 19812853   | 8/10/2016  | 9/30/2016   |
| Grayson, Thomas                                       | 957962517  | 9/7/2016   | 9/30/2016   |
| Hinkle, Danae   | 874535214  | 9/29/2016  | 9/30/2016   |
| Parsons, Aaron  | 473829178  | 9/8/2016   | 9/30/2016   |

**Patient Details for Prescott, Abigail:**

- Basic information:**
  - Patient ID: 19812853
  - Last name: Prescott
  - First name: Abigail
  - Birth date: 8/10/2016
  - Gender: Female
- Detailed information:**
  - Birth order: Unspecified
  - Birth weight [g]:
  - Birth facility:
  - Physician:

## 3.9.1 اطلاعات پایه

بخش اطلاعات پایه شامل قسمت های زیر می باشد:

- شناسه بیمار
- نام خانوادگی
- نام
- تاریخ تولد
- جنسیت

## 3.9.2 اطلاعات جامع

بخش اطلاعات جامع شامل کادرهای زیر می باشد:


- ترتیب تولد
- وزن تولد [گرم]
- مرکز محل تولد
- پزشک
- نام خانوادگی مادر
- نام مادر

### 3.9.3 عوامل خطر آفرین

اطلاعات در رابطه با عوامل خطر آفرین در این بخش نمایش داده می شوند.



### 3.10 ویرایش اطلاعات بیمار

اطلاعات بیمار را می توان از طریق انتخاب آیکن ویرایش  در گوشه بالا سمت راست صفحه اطلاعات جامع بیمار ویرایش و تکمیل کرد. کادرها قابل ویرایش خواهند شد.



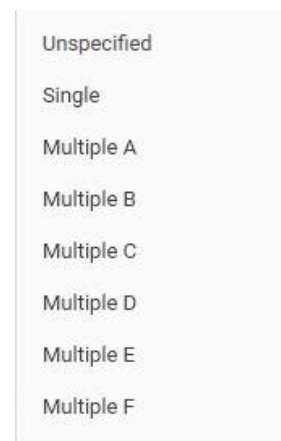
#### 3.10.1 ویرایش کادرهای اطلاعات پایه

کادرها و کنترل ها در این بخش مشابه صفحه اضافه کردن بیمار جدید می باشند. بخش های 4.7.1 الی 4.7.4 را ملاحظه نمایید.

#### 3.10.2 ویرایش کردن کادرهای اطلاعات جامع

##### 3.10.2.1 ترتیب تولد

کنترل لیست کشویی اجازه می دهد ترتیب تولد برای نوزاد را انتخاب کنید. مقدار پیش فرض «نامشخص» می باشد.



##### 3.10.2.2 وزن تولد [گرم]

این یک کادر ورودی متنی است که می توانید وزن نوزاد هنگام تولد را به گرم در آن وارد کنید.

### 3.10.2.3 مرکز محل تولد

کادر مرکز محل تولد یک لیست کشویی است که فهرست مراکزی که در قسمت پیکربندی نرم افزار HearSIM™ از قبل تعریف شده اند را نمایش می دهد.

### 3.10.2.4 پزشک

این یک کادر ورودی متنی است که می توانید نام پزشک بیمار را در آن وارد کنید.

### 3.10.2.5 نام و نام خانوادگی مادر

اینها کادرهای ورودی متنی هستند که می توانید نام و نام خانوادگی مادر بیمار را در آنها وارد کنید.

## 3.10.3 ویرایش عوامل خطر آفرین

عوامل خطر آفرین پیشفرض موجود در HearSIM™ شامل عوامل خطر آفرین پیشنهاد شده در گزارش مواضع (Position Statement) سال 2007 انتشار یافته توسط «کمیته مشترک شنوایی نوزادان» (Joint Committee on Infant Hearing) و همچنین عوامل خطر آفرین سابق ثبت شده در برنامه می باشند. این عوامل خطر آفرین را می توان در بخش پیکربندی نرم افزار HearSIM™ سفارشی سازی کرد.

### 3.10.3.1 کنترل های عوامل خطر آفرین

کنترل های عوامل خطر آفرین این امکان را برای شما فراهم می آورند که یکی از مقادیر بلی یا خیر را انتخاب کنید و یا اینکه مقدار نامشخص پیش فرض را به همان صورت باقی بگذارید. وقتی حالت ویرایش بسته می شود تنها آن دسته عوامل خطر آفرین در نمای اطلاعات جامع بیمار نمایش داده می شوند که گزینه «بلی» را برای آنها انتخاب کرده باشید.

| Family history of permanent childhood hearing loss | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| بلی، عامل خطر آفرین وجود دارد                      | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |
| خیر، عامل خطر آفرین وجود ندارد                     | <input type="checkbox"/>            | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| عامل خطر آفرین نامشخص است                          | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>            | <input type="checkbox"/> |

### 3.10.3.2 سایر عوامل خطر آفرین

کادر سایر عوامل خطر آفرین این امکان را برای شما فراهم می سازد تا یک عامل خطر آفرین خاص را به صورت مقدار متنی وارد کنید.

### 3.10.4 ذخیره یا لغو تغییرات

برای خروج از نمای ویرایش اطلاعات بیمار می بایست با استفاده از کنترل های موجود در پایین نما، ویرایش های صورت گرفته را ذخیره یا لغو نمایید.


#### 3.10.4.1 ذخیره تغییرات

در صورت انتخاب گزینه ذخیره تنظیمات، ویرایش هایی که انجام داده اید ذخیره خواهند شد و نمای ویرایش صفحه اطلاعات بیمار بسته خواهد شد.

#### 3.10.4.2 لغو

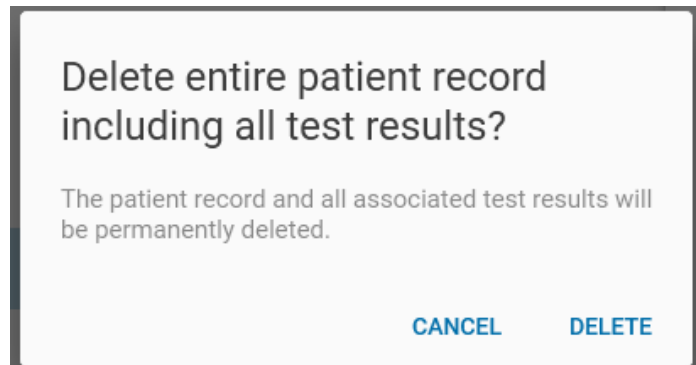
در صورت انتخاب گزینه لغو، تمامی ویرایش هایی که انجام داده اید بدون نمایش هشدار صرف نظر خواهند شد و مقادیر تمامی کادرها به مقادیر قبل از ویرایش بر خواهند گشت و نمای ویرایش صفحه اطلاعات بیمار بسته خواهد شد.

### 3.11 حذف یک بیمار

با انتخاب آیکن حذف  در گوشه بالا سمت راست نمای اطلاعات جامع بیمار می توان یک بیمار را از HearSIM™ حذف کرد.

### 3.11.1 تایید حذف

وقتی اقدام به حذف یک بیمار نمایید، پنجره ای بالا می آید که از شما درخواست می کند حذف بیمار را تایید نمایید. در صورت حذف یک بیمار تمامی اطلاعات مربوط به آزمایشات وی نیز از HearSIM™ پاک خواهند شد.



با این حال، در صورتی که گزینه لغو را انتخاب کنید، عملیات حذف لغو شده و پیام بالا آمده بسته خواهد شد.

### 3.12 فهرست نتایج آزمایش

جهت بررسی فهرست تمامی آزمایشاتی که از دستگاه به برنامه HearSIM™ انتقال یافته اند، در صفحه اطلاعات بیمار، زبانه نتایج آزمایش را انتخاب نمایید.

فهرست نتایج به صورت ترتیب زمانی معکوس مرتب شده اند.

| TEST RESULTS   | PATIENT DETAILS  |
|--|--|
| ✓ (smiley face) TEOAE<br>🗻 RIGHT: Pass   | 🕒 2/20/2017 9:18:54 PM<br>👤 Madison, Dolly<br>🏢 Northeastern University M... |
| (smiley face) ✓ TEOAE<br>🗻 LEFT: Pass  | 🕒 2/20/2017 9:18:40 PM<br>👤 Madison, Dolly<br>🏢 Northeastern University M... |
| ✓ (smiley face) ✓ ABR (35 dB nHL)<br>🗻 LEFT: Pass<br>🗻 RIGHT: Pass             | 🕒 2/19/2017 12:41:04 PM<br>👤 Mann, Horace<br>🏢 Bowling Green Hospital        |
| ? (smiley face) ? ABR (35 dB nHL)<br>🗻 LEFT: Incomplete<br>🗻 RIGHT: Incomplete | 🕒 2/17/2017 11:16:20 AM<br>👤 Mann, Horace<br>🏢 St. Thomas Medical Center     |


اطلاعات موجود عبارتند از:

- گوش مورد آزمایش
- نوع آزمایش
- نتیجه
- تاریخ و زمان آزمایش

- غربالگر
- مرکز غربالگری

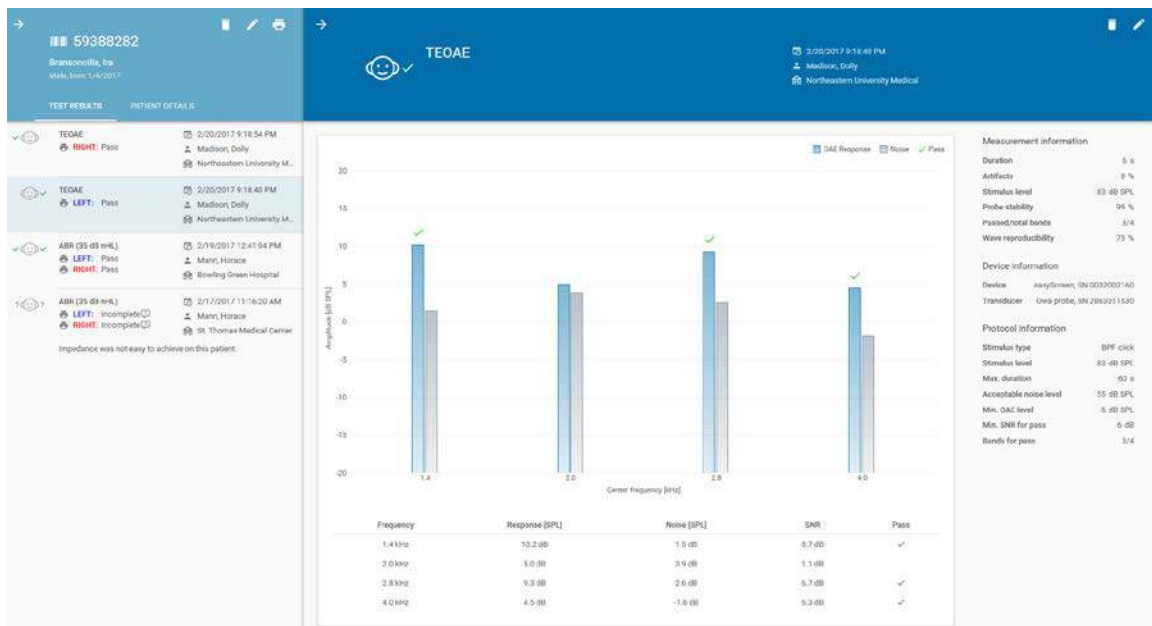
• نظرات در مورد آزمایش

در لیست، تست‌های ABR دوگوشی نتایج مربوط به هر دو گوش را به نحوی که آخرین تست در پنجره فوق مشاهده شدند، نمایش خواهند داد.

جهت مشاهده تست‌های تکمیل‌نشده، ماوس را بالای نماد علامت سوال  نگه دارید تا دلیل توقف تست را ملاحظه فرمایید (در صورتی که دلیل آن ثبت شده باشد).

### 3.13.1 نمای جزئیات تست

یکی از تست‌ها را از لیست برگزینید تا نمای جزئیات مربوط به این تست با تمرکز بیشتر نمایش داده شود.



### 3.13.1.1 نمای نمودار

یک نمودار که داده‌های مربوط به تست انتخاب شده را به تصویر می‌کشد جهت بازبینی نمایش داده می‌شود.

در رابطه با تست‌های DPOAE و TEOAE، یک نمودار میله‌ای مقادیر واکنش OAE و دامنه نویز برای هر کدام از فراوانی‌های تست را نمایش می‌دهد. مقادیر عددی مربوطه در یک جدول زیر نمودار میله‌ای نمایش داده خواهند شد.

در رابطه با تست‌های ABR، یک نمودار زمانی روند پیشرفت تست در طول زمان تا حصول یک نتیجه موفقیت‌آمیز را نمایش می‌دهد.

### 3.13.2 اطلاعات مدیریت

مقادیر اندازه‌گیری شده تست در این بخش نمایش داده می‌شوند و مقادیر آنها متناسب با نوع تست متفاوت خواهند بود.

### 3.13.3 اطلاعات دستگاه

این بخش اطلاعات مربوط به دستگاه و مدل آن را نمایش می‌دهد.

### 3.13.4 اطلاعات پروتکل

پارامترهای پروتکل که برای تست‌ها استفاده شده‌اند در این قسمت نمایش داده می‌شوند.

## Editing test fields 3.14

با انتخاب آیکن **Edit** (که هنگام باز شدن نمای جزئیات تست قابل مشاهده می‌باشد، می‌توان برخی کادرهای مربوط به آزمایش را ویرایش یا اضافه کرد.



## 3.14.1 پنجره ویرایش اطلاعات آزمایش

در صفحه ویرایش اطلاعات آزمایش تنها برخی کادرهای خاص را می‌توان به منظور اضافه کردن اطلاعاتی که در زمان آزمایش در دسترس نبوده اند و یا برای تصحیح خطاهای ورودی ویرایش کرد.

چنانچه در سمت راست نشان داده شده است، پنجره ویرایش برای تست ABR دوگوشی شامل اطلاعاتی برای هر دو گوش می‌باشد.

| Edit test information                               |  |
|---|--|
| Test type   | ABR (35 dB nHL) <a href="#">SWAP SIDES</a>         |
| Left result   | Incomplete   |
| Left reason   | <u>Invalid</u>                                     |
| Right result  | Incomplete   |
| Right reason  | <u>Invalid</u>                                     |
| Test time   | 2/17/2017 11:16:20 AM                              |
| Screeener   | <u>Mann, Horace</u>                                |
| Facility  | <u>St. Thomas Medical Center</u>                   |
| Hospital status                                     | <u>Outpatient</u>                                  |
| Comments  | Impedance was not easy to achieve on this patient. |
| <a href="#">CANCEL</a> <a href="#">SAVE CHANGES</a> |  |

| Edit test information                               |  |
|---|--|
| Method  | ABR  |
| Result  | Incomplete   |
| Reason  | <u>Could not test</u>  |
| Ear side  | <u>Right</u>   |
| Test time   | 9/17/2016 14:11:42   |
| Screeener   | <u>Sylvester, Sarah</u>  |
| Facility  | <u>Washington Medical Center</u>                                   |
| Hospital status                                     | <u>Inpatient</u>   |
| Comments  | Test was stopped because the infant became too active to continue. |
| <a href="#">CANCEL</a> <a href="#">SAVE CHANGES</a> |  |

## 3.14.1.1 کادرهای غیر قابل ویرایش

کادرهایی مانند نوع آزمایش، نتیجه، تاریخ و زمان آزمایش را نمی‌توان تغییر داد اما جهت بررسی نمایش داده می‌شوند.

**3.14.1.2 دلیل توقف**

در رابطه با نتایج آزمایش ناقص، یک کادر دلیل توقف نیز در دسترس خواهد بود که گزینه های زیر را در بر دارد:

- عدم امکان آزمایش
- نامعتبر

**3.14.1.3 مرتبط با گوش**

گوش مورد آزمایش را می توان در صورتی که غربالگر در زمان غربالگری به اشتباه آن را ثبت کرده باشد، تغییر داد.

دکمه ( **Swap Sides** گوش چپ/گوش راست) برای هر تست ABR دوگوشی در نظر گرفته شده است. وقتی روی این دکمه کلیک شود، نتایج و داده های روند پیشرفت تست مربوط به گوش در حال نمایش به گوش دیگر تغییر خواهد کرد. این ویژگی بویژه در مواردی کارآمد خواهد بود که مسئول غربالگری گوش ها را به اشتباه بر روی گوش بیمار گذاشته باشد و بلافاصله بعد از پایان تست متوجه آن شود.

**3.14.1.4 غربالگر**

نام غربالگر را می توان با استفاده از فهرست کشویی که لیست افراد غربالگر از قبل تعریف شده در بخش پیکربندی برنامه HearSIM™ را نمایش می دهد را اضافه کرد یا تغییر داد.

**3.14.1.5 مرکز غربالگری**

نام مرکز غربالگری را می توان با استفاده از فهرست کشویی که لیست مراکز غربالگری از قبل تعریف شده در بخش پیکربندی برنامه HearSIM™ را نمایش می دهد را اضافه کرد یا تغییر داد.

**3.14.1.6 وضعیت بستری**

وضعیت بستری را می توان با استفاده از فهرست کشویی که یکی از وضعیت های از قبل تعریف شده زیر اضافه کرد یا تغییر داد:

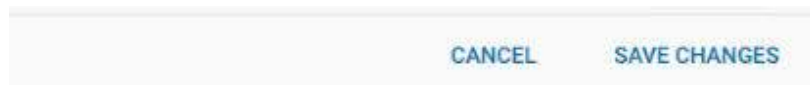
- بستری
- سرپایی
- مراجعه به منزل

**3.14.1.7 نظرات در مورد آزمایش**

می توان یکسری نظرات در رابطه با غربالگری را در این کادر یادداشت اضافه یا ویرایش کرد.

**3.14.2 ذخیره یا لغو تغییرات**

برای خروج از نمای ویرایش آزمایش می بایست با استفاده از کنترل های موجود در پایین نما، ویرایش های صورت گرفته را ذخیره یا لغو کرد.

**3.14.2.1 ذخیره تغییرات**

در صورت انتخاب گزینه ذخیره تغییرات، ویرایش هایی که انجام داده اید ذخیره و صفحه ویرایش اطلاعات آزمایش بسته خواهد شد.

**3.14.2.2 لغو**

در صورت انتخاب گزینه لغو، تمامی ویرایش هایی که انجام داده اید بدون نمایش هشدار صرف نظر خواهند شد و مقادیر تمامی کادرها به مقادیر قبل از ویرایش بر خواهند گشت و صفحه ویرایش اطلاعات بیمار بسته خواهد شد.

### 3.15 چاپ کردن یک گزارش بیمار

گزارش آزمایش برای یک بیمار را می توان چاپ کرد به نحوی که آزمایشات انتخاب شده از فهرست نتایج آزمایشات را در بر داشته باشد.

#### 3.15.1 انتخاب آزمایشات

جهت انتخاب تست‌ها به منظور چاپ کردن نتایج در یک گزارش، ماوس را بالای آیکن چاپگر در ردیف تست (هایی) که مایلید چاپ کنید ننگهدارید. آیکن چاپگر به یک کادر علامت‌گذاری تبدیل خواهد شد. برای انتخاب هر تست جهت چاپ کردن نتایج، کادر علامت‌گذاری آن را تیک بزنید. این مراحل را برای تمام تست‌هایی که می‌خواهید در گزارش بگنجانید تکرار نمایید.


| TEST RESULTS  | PATIENT DETAILS   |
|---|---|
| <p>✓ (😊) TEOAE<br/> <input checked="" type="checkbox"/> RIGHT: Pass</p>   | <p>2/20/2017 9:18:54 PM<br/>                     Madison, Dolly<br/>                     Northeastern University M...</p> |
| <p>(😊) ✓ TEOAE<br/> <input type="checkbox"/> LEFT: Pass</p> <p>Include test in report printout</p>                                      | <p>2/20/2017 9:18:40 PM<br/>                     Madison, Dolly<br/>                     Northeastern University M...</p> |
| <p>✓ (😊) ✓ ABR (35 dB nHL)<br/> <input checked="" type="checkbox"/> LEFT: Pass<br/> <input checked="" type="checkbox"/> RIGHT: Pass</p> | <p>2/19/2017 12:41:04 PM<br/>                     Mann, Horace<br/>                     Bowling Green Hospital</p>        |
| <p>? (😊)? ABR (35 dB nHL)<br/> <input type="checkbox"/> LEFT: Incomplete<br/> <input type="checkbox"/> RIGHT: Incomplete</p>            | <p>2/17/2017 11:16:20 AM<br/>                     Mann, Horace<br/>                     St. Thomas Medical Center</p>     |

Impedance was not easy to achieve on this patient.

در کنار تست‌های انتخاب شده یک کادر علامت‌گذاری نمایش می‌یابد که حتی وقتی از یک تست به تست دیگر جابجا می‌شوید کماکان قابل مشاهده باقی خواهد ماند.

## 3.15.2 اجرای دستور چاپ گزارش

آیکن چاپ در گوشه بالا سمت راست صفحه را انتخاب کنید تا صفحه پیش نمایش چاپ نشان داده شود.



→ 59388282  
Bransoncille, Ira  
Male, born 1/4/2017

TEST RESULTS PATIENT DETAILS

|       |  |  |
|-------|--|--|
| ✓ 😊   | TEOAE<br>✓ <b>RIGHT:</b> Pass  | 2/20/2017 9:18:54 PM<br>Madison, Dolly<br>Northeastern University M... |
| 😊 ✓   | TEOAE<br>☐ <b>LEFT:</b> Pass   | 2/20/2017 9:18:40 PM<br>Madison, Dolly<br>Northeastern University M... |
| ✓ 😊 ✓ | ABR (35 dB nHL)<br>☐ <b>LEFT:</b> Pass<br>☐ <b>RIGHT:</b> Pass             | 2/19/2017 12:41:04 PM<br>Mann, Horace<br>Bowling Green Hospital        |
| ? 😊 ? | ABR (35 dB nHL)<br>☐ <b>LEFT:</b> Incomplete<br>☐ <b>RIGHT:</b> Incomplete | 2/17/2017 11:16:20 AM<br>Mann, Horace<br>St. Thomas Medical Center     |

Impedance was not easy to achieve on this patient.

### 3.15.3 پیش نمایش چاپ

پیش نمایش چاپ گزارش آزمایش موارد زیر را نشان می دهد:



کنترل هایی که به شما اجازه عملکردهای زیر را می دهند:

- انتخاب چاپگر دلخواه
- تنظیم اندازه صفحه
- تنظیم جهت صفحه
- تنظیم حاشیه ها
- انتخاب حالت رنگ
- چاپ
- لغو

### 3.15.4 قالب گزارش

گزارش آزمایش، یک گزارش با قالب ثابت است که اطلاعات زیر را نمایش می دهد.

- نام و لوگوی مرکز آزمایش (در صورتی که در صفحه مدیریت/چاپ پیگیری شده باشد)
- عنوان
- اطلاعات بیمار
- نتایج غربالگری

### 3.16 انتقال داده ها از دستگاه به HearSIM™

جهت انتقال اطلاعات بیمار و آزمایش از دستگاه HearSIM™، دستگاه را با استفاده از کابل رابط USB که به همراه آن ارائه شده است به رایانه متصل کنید.

وقتی دستگاه توسط نرم افزار HearSIM™ تشخیص داده شد، یک علامت گرافیکی دستگاه در گوشه پایین سمت چپ صفحه رایانه نمایش داده می شود که نشان دهنده وضعیت دستگاه است. وقتی دستگاه توسط HearSIM™ تشخیص داده شود، صفحه دستگاه عبارت «تحت کنترل رایانه» را به نمایش خواهد گذاشت.

توجه: در صورتی که دستگاه هر کدام از مراحل آزمایش از صفحه آماده سازی بیمار گرفته تا صفحه «انجام شد!» آزمایش را نشان دهد، دستگاه تشخیص داده نخواهد شد. در صورت نیاز، به صفحه اصلی باز گردید تا امکان برقراری ارتباط میسر گردد.

#### 3.16.1 وارد کردن داده های دستگاه

جهت اطلاع از تمامی علائم گرافیکی دستگاه که ممکن است هنگام تشخیص اتصال یک دستگاه توسط برنامه HearSIM™ نمایش داده شوند، بخش 4.6.1 را ملاحظه نمایید.

در صورتی که داده های بیمار و/یا آزمایش در دستگاه موجود باشند، علامت گرافیکی زیر را مشاهده خواهید کرد:

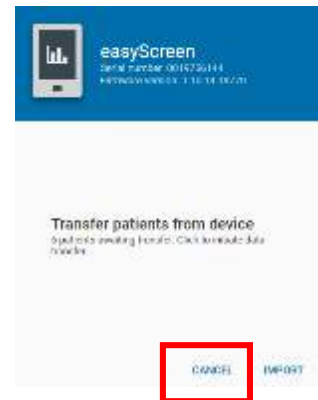


دستگاه متصل است؛ داده های بیمار و آزمایش در دستگاه موجود هستند

جهت شروع وارد کردن داده های دستگاه به HearSIM™، بر روی علامت گرافیکی دستگاه کلیک کنید.



پس از آن که به منظور آغاز وارد کردن داده ها بر روی علامت گرافیکی کلیک کنید، صفحه ای باز خواهد شد که در آن می توانید جهت آغاز انتقال داده ها، گزینه وارد کردن را انتخاب کنید.



پس از پایان عملیات انتقال، داده ها به طور خودکار از دستگاه پاک خواهند شد.

سپس دستگاه جهت انتقال اسامی بیمار از انتخاب شده از HearSIM™ یا برای وارد کردن مستقیم و آزمایش بیمار جدید آماده خواهد شد. برای لغو عملیات، دکمه لغو را انتخاب کنید.




### 3.16.2 رفع تناقض داده ها حین عملیات ادغام

وقتی داده ها از دستگاه HearSIM انتقال داده می شوند، در صورتی که شناسه بیمار انتقال یافته از دستگاه با یکی از شناسه های موجود در پایگاه داده HearSIM مطابقت داشته باشند، داده ها ادغام خواهند شد.

در صورتی که شناسه های بیمار مطابقت داشته باشند اما اطلاعات متناقض در کادرهای پایه بیمار وارد شده باشد، صفحه جدیدی نمایش داده خواهد شد تا بتوانید موارد تناقض را بررسی کرده و قبل از تکمیل فرآیند انتقال در رابطه با رفع آنها اقدام نمایید.

**Resolve conflict**

The Patient ID in the device matches an ID in HearSim but with conflicting information. Select the correct information (device or PC) in the row with a '?'. Alternatively, edit the patient ID to resolve the conflict.

|            |  |  |  |
|------------|---|---|---|
| Patient id | 372947693   | 372947693   | 372947693   |
| Last name  | Taylor  | Taylor  | Taylor  |
| First name | Andrew  | Andy  | ?   |
| Gender     | Male  | Male  | Male  |
| Birthdate  | 11/14/2016  | 11/15/2016  | ?   |

[SKIP](#) [RESOLVE](#)

جدول زیر کادرهای پایه بیمار را در ردیف‌ها نشان می‌دهد. ورودی‌های کادر برای دستگاه در مقایسه با HearSIM در ستون‌ها نمایش داده می‌شوند. آخرین ستون نیز ورودی‌هایی را نشان می‌دهد که متعاقب برطرف کردن تناقضات در HearSIM ذخیره خواهند شد.

جهت برطرف کردن موارد تناقض، ردیف‌هایی را بررسی کنید که دارای علامت سوال **?** در آخرین ستون خود باشند. سپس از طریق کلیک کردن بر روی مقدار دستگاه یا مقدار HearSIM، ورودی کادر صحیح برای کادر موردنظر را انتخاب نمایید.

**Resolve conflict**

The Patient ID in the device matches an ID in HearSim but with conflicting information. Select the correct information (device or PC) in the row with a '?'. Alternatively, edit the patient ID to resolve the conflict.

|            |  |  |  |
|------------|---|---|---|
| Patient id | 372947693   | 372947693   | 372947693   |
| Last name  | Taylor  | Taylor  | Taylor  |
| First name | Andrew  | Andy  | Andrew  |
| Gender     | Male  | Male  | Male  |
| Birthdate  | 11/14/2016  | 11/15/2016  | 11/15/2016  |

[SKIP](#) [RESOLVE](#)

وقتی ورودی کادر صحیح را انتخاب کنید، می‌توانید برای ذخیره این بیمار و آزمایشات مرتبط با وی در HearSIM بر روی دکمه رفع مشکل کلیک کنید. داده‌ها به شکلی که در آخرین ستون نمایش داده می‌شوند در پایگاه داده HearSIM برای این بیمار ذخیره خواهند شد.

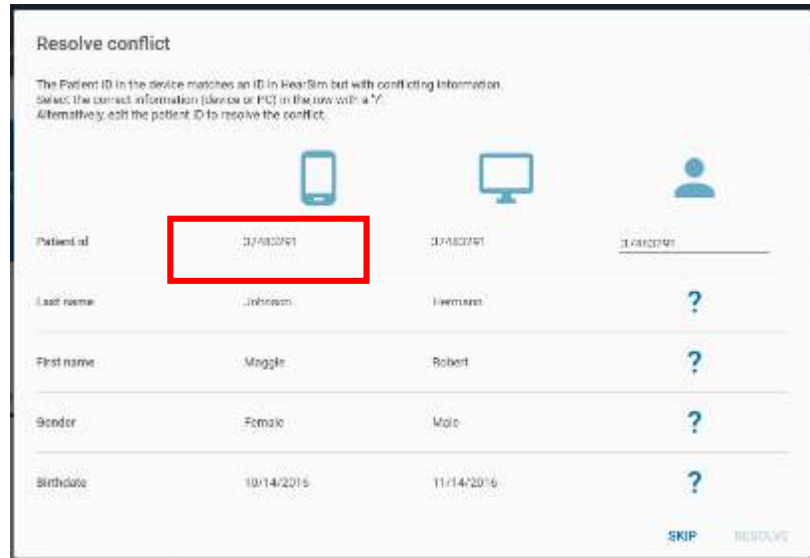
در صورتی که تصمیم بگیرید از این بیمار صرفنظر کنید، اطلاعات مربوط به وی به HearSIM انتقال داده نخواهند شد و از دستگاه نیز حذف نمی‌شوند.

### 3.16.2.1 تغییر شناسه بیمار

ممکن است هنگامی که در حال بازبینی موارد تناقض داده ها هستید، متوجه شوید که ورودی های دستگاه و نرم افزار HearSIM هر چند دارای شناسه بیمار یکسان هستند (به دلیل اشتباه در وارد کردن داده ها)، این حال، در واقع متعلق به دو بیمار مختلف می باشند. در چنین مواردی نباید نتایج آزمایش دو منبع را با یکدیگر ادغام کرد.

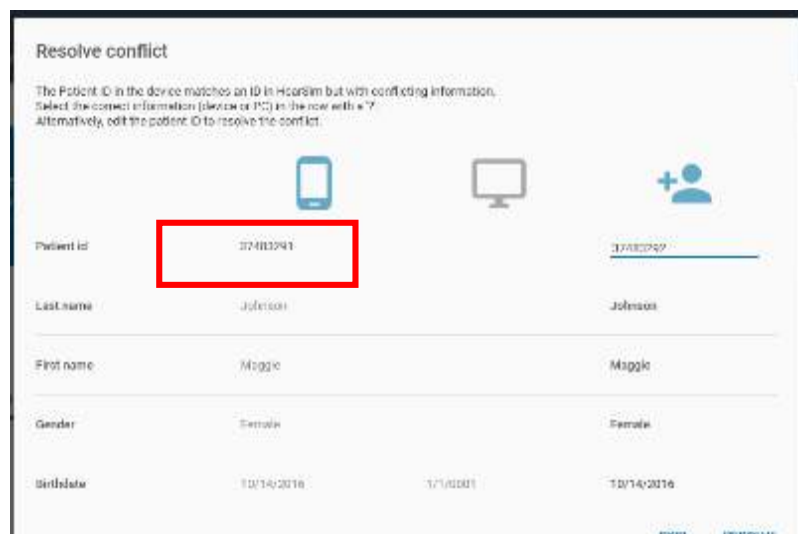
در این گونه موارد می توانید شناسه بیمار در ستون 3 را ویرایش کنید به نحوی که یک بیمار جدید ایجاد شود و یا اینکه داده ها برای بیمار دیگری که از قبل در پایگاه داده HearSIM موجود است، ذخیره شوند.

نمونه زیر موقعیتی را نشان می دهد که در آن شناسه دستگاه و یکی از شناسه های از قبل ثبت شده در HearSIM یکسان می باشند، با این حال اطلاعات مربوط به دو بیمار کاملاً متفاوت می باشند. در این مورد به دلیل خطا در وارد کردن داده ها، شناسه اشتباه بوده است. در نتیجه، تصحیح شناسه در ستون 3 امکان پذیر می باشد.



وقتی در حال ویرایش شناسه بیمار در ستون 3 هستید، داده های موجود در ستون HearSIM تغییر خواهند کرد تا هر گونه مطابقت با شناسه جدیدی که در حال وارد کردن آن هستید نیز بررسی و در صورت وجود نمایش داده شود. در صورتی که شناسه اصلاح شده جدید با هیچکدام از شناسه های بیمار از قبل موجود در HearSIM مطابقت نداشته باشد، پس از پایان عملیات رفع مشکل، در واقع یک بیمار جدید در HearSIM ایجاد خواهد شد. مقادیر وارد شده از دستگاه به همراه آزمایشات مرتبط با این شناسه بیمار جدید ذخیره خواهند شد.

تصویر زیر نشان می دهد که یک شناسه جدید وارد شده است که با هیچ کدام از شناسه های قبلی HearSIM یکسان نیست و در نتیجه یک بیمار جدید به همراه اطلاعات مربوط به آزمایش های ذخیره شده برای وی ایجاد خواهد شد.



## 4 استخراج آزمایشات

HiTrack یک برنامه مدیریت داده های شخص ثالث است که به طور خاص برای کار با داده های غربالگری شنوایی نوزادان تازه متولد شده طراحی شده است. برنامه HearSIM™ استخراج داده های غربالگری به فایلی که قابلیت ادغام در برنامه HiTrack دارد را امکان پذیر می سازد.

دو روش برای استخراج داده های HearSIM™ به قالب فایل HiTrack وجود دارد.

### 4.1 استخراج خودکار

برنامه HearSIM™ را می توان به نحوی پیکربندی کرد تا هنگام انتقال داده های غربالگری آنها را به طور خودکار به صورت یک فایل سازگار با برنامه HiTrack استخراج نماید.

هنگامی که این ویژگی فعال باشد، هر بار که داده ها به برنامه HearSIM™ انتقال داده می شوند، داده های آزمایش به فایل استخراج HiTrack ضمیمه خواهند شد.

جهت کسب اطلاعات بیشتر در رابطه با تنظیم استخراج خودکار، بخش 7.1 را ملاحظه نمایید.

### 4.2 تنظیم دستی

ر هر زمان که مایل باشید می توانید داده های غربالگری را به طور دستی به صورت یک فایل HiTrack-compatible (سازگار با HiTrack) (.txt) یا یک فایل Comma-Separated Values (مقادیر جدا شده با کاما) (.csv) استخراج نمایید.

#### 4.2.1 پنجره محاوره ای استخراج نتایج

گزینه استخراج آزمایشات را در منوی HearSIM™ انتخاب کنید. تنظیمات متعددی وجود دارد که امکان تعریف معیارهای استخراج را برای شما فراهم می سازند.

| Search parameters  | Test ID   | Ear       | Test Type | Result | Patient Name      | Date      | Time     | Location                        |
|--|-----------|-----------|-----------|--------|-------------------|-----------|----------|---------------------------------|
| 9/1/2016 - 9/30/2016   | 19812853  | Left ear  | TEOAE     | Pass   | Prescott, Abigail | 9/30/2016 | 13:30:44 | Hope Memorial Hospital          |
| <input checked="" type="checkbox"/> Exclude incomplete results | 19812853  | Right ear | TEOAE     | Pass   | Prescott, Abigail | 9/30/2016 | 13:30:14 | Hope Memorial Hospital          |
| <input checked="" type="checkbox"/> Exclude exported results   | 392847563 | Right ear | TIDNF     | Refer  | Menikov, Olga     | 9/30/2016 | 12:57:44 | Bloomington Children's Hospital |
| Sort by: Test date   | 392847563 | Left ear  | TEOAE     | Pass   | Menikov, Olga     | 9/30/2016 | 12:33:35 | Bloomington Children's Hospital |

#### 4.2.1.1 بازه زمانی

این دو کادر انتخاب تاریخ های آغاز و پایان آزمایش برای آزمایشات مد نظر برای استخراج را امکان پذیر می نمایند. تاریخ دلخواه را تایپ کنید یا با استفاده از کنترل های تقویم تاریخ مد نظر خود را انتخاب نمایید.

#### 4.2.1.2 صرف نظر کردن نتایج ناقص

در صورتی که قصد استخراج نتایج غربالگری برای نتایج موفقیت یا ارجاع را دارید، این تنظیمات را فعال نمایید.

#### 4.2.1.3 صرف نظر کردن نتایج استخراج شده

برای صرف نظر کردن از استخراج هر نوع آزمایشاتی که قبلاً به یک فایل HiTrack استخراج شده است از این تنظیم استفاده کنید.

#### 4.2.1.4 جستجو

پس از آنکه معیار مورد نظر خود برای استخراج را تعیین کردید، دکمه جستجو را انتخاب نمایید تا پایگاه داده آزمایشات به منظور پیدا کردن آن دسته آزمایشات که با معیار مورد نظر مطابقت دارند جستجو شود.

#### 4.2.1.5 استخراج فهرست آزمایش

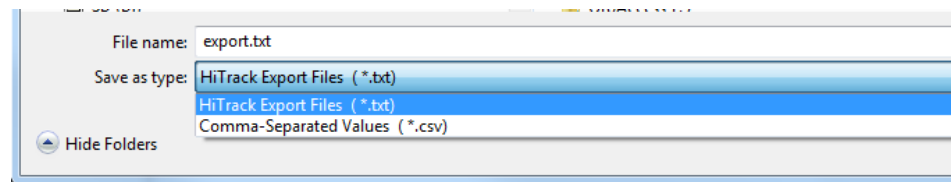
به محض اجرای دستور جستجو، فهرست به نحوی بروزرسانی خواهد شد تا آزمایشاتی که استخراج خواهند شد را نمایش دهد. بدین ترتیب فرصت بازبینی فهرست و در صورت لزوم تصحیح معیار استخراج فراهم می شود.

#### 4.2.1.6 شیوه مرتب سازی فهرست آزمایشات استخراج

فهرست آزمایشات می تواند بر اساس تاریخ آزمایش، شناسه بیمار یا نام بیمار مرتب شود.

### 4.2.2 استخراج

جهت ادامه عملیات استخراج کردن آزمایشات، دکمه Export (استخراج) را انتخاب کنید. یک کادر محاوره‌ای Save As (ذخیره به صورت) ظاهر خواهد شد که تنظیم مقصد ذخیره سازی، نام فایل و نوع فایل (HiTrack یا Comma-Separated Values) را اجازه می دهد.



پس از اعمال تنظیمات مدنظر، گزینه Save (ذخیره) را انتخاب کنید تا فرآیند استخراج اجرا شده و فایل در مسیر مقصد مشخص شده ذخیره گردد.

## 5 پیکربندی

بخش پیکربندی HearSIM™ امکان تنظیم اطلاعات غربالگر و فهرست مراکز غربالگری و همچنین سفارشی سازی فهرست عوامل خطرآفرین را مهیا می سازد. این فهرست ها در HearSIM™ استفاده خواهند شد و امکان انتقال آنها به دستگاه وجود دارد.

### 5.1 غربالگرها

اسامی و رمزهای عبور غربالگرها در اینجا مدیریت می شوند.

#### 5.1.1 اضافه کردن غربالگرها

برای باز کردن کادرهای مربوطه جهت وارد کردن نام و رمز عبور یک غربالگر جدید آیکن اضافه کردن را انتخاب کنید. پس از وارد کردن اطلاعات، برای ذخیره آنها گزینه اضافه کردن و برای لغو عملیات بدون ذخیره کردن، گزینه لغو را انتخاب کنید.

The screenshot shows the 'Configuration' page with tabs for 'SCREENERS', 'FACILITIES', and 'RISK FACTORS'. The 'SCREENERS' tab is active. There are two input fields: 'Screener ID' and 'Device password'. A blue '+' button is visible in the top right corner. Below the input fields are 'CANCEL' and 'ADD' buttons. A list of existing screeners is shown below, including 'Angela Nicholas' and 'Blake Taylor'.

#### 5.1.2 حذف غربالگرها

نام یک غربالگر را با کلیک کردن بر روی آن انتخاب کنید و سپس برای باز کردن منوی بالآمدنی واجد دستور حذف، آیکن موارد بیشتر را انتخاب کنید. این گزینه را برای حذف نام یک غربالگر از فهرست انتخاب کنید.

The screenshot shows the 'Configuration' page with the 'SCREENERS' tab active. It displays a list of screeners: 'Hannah Smith' and 'Imelda Markinson'. A vertical ellipsis menu icon is next to 'Hannah Smith', and a 'Remove' button is visible next to 'Imelda Markinson'.

#### 5.1.3 ویرایش رمزهای عبور

پس از وارد کردن نام غربالگرها، رمزهای عبور در فهرست با علامت \*\*\*\*\* نمایش داده می شوند. با این حال مشاهده و ویرایش رمز عبور از طریق انتخاب نام غربالگر و کلیک بر روی کادر رمز عبور امکان پذیر می باشد.

The screenshot shows the 'Configuration' page with the 'SCREENERS' tab active. It displays a list of screeners: 'Hannah Smith' and 'Imelda Markinson'. The password field for 'Hannah Smith' is highlighted with a blue underline and shows the value '4672'.

### 5.2 مراکز غربالگری

اسامی مراکز غربالگری در اینجا مدیریت می شوند. فهرست به صورت یک لیست کشویی در کادرهای مرکز تولد و مرکز غربالگری نمایش داده می شود.

## 5.2.1 اضافه کردن مراکز غربالگری

برای باز کردن یک کادر جهت وارد کردن نام یک مرکز غربالگری جدید، آیکن اضافه کردن را انتخاب کنید. پس از وارد کردن اطلاعات، برای ذخیره آنها گزینه اضافه کردن و برای لغو عملیات بدون ذخیره کردن، گزینه لغو را انتخاب کنید.



## 5.2.2 حذف مراکز غربالگری

نام یک مرکز غربالگری را با کلیک کردن بر روی آن انتخاب کنید و سپس برای باز کردن منوی بالآمدنی واجد دستور حذف، آیکن موارد بیشتر را انتخاب کنید. این گزینه را برای حذف نام یک مرکز غربالگری از فهرست انتخاب کنید.



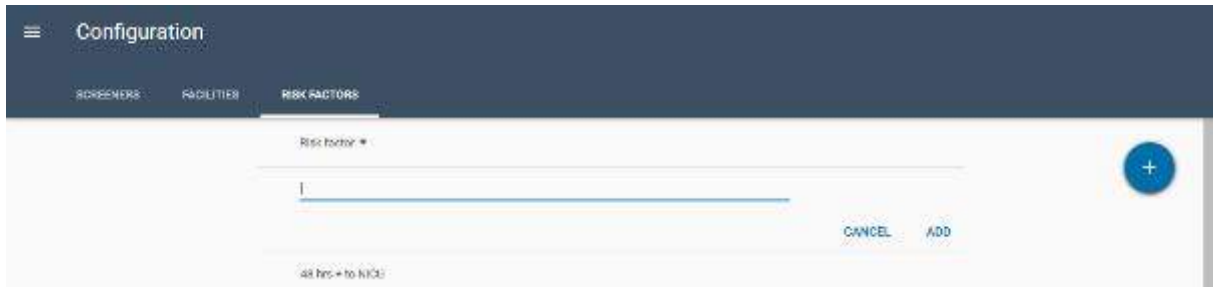
## 5.3 عوامل خطرآفرین

فهرست عوامل خطرآفرین در اینجا مدیریت می شود.


### 5.3.1 اضافه کردن عوامل خطرآفرین

فهرست عوامل خطرآفرین از قبل با یکسری عوامل خطرآفرین پیشنهاد شده توسط «کمیته مشترک شنوایی نوزادان» و همچنین عوامل خطرآفرین سابق ایجاد می شود.

جهت باز کردن کادرهای مربوطه برای وارد کردن یک عامل خطرآفرین جدید، آیکن اضافه کردن را انتخاب کنید. پس از وارد کردن اطلاعات، برای ذخیره آنها گزینه اضافه کردن و برای لغو عملیات بدون ذخیره کردن، گزینه لغو را انتخاب کنید.



### 5.3.2 حذف عوامل خطرآفرین

نام یک عامل خطرآفرین را با کلیک کردن بر روی آن انتخاب کنید و سپس برای باز کردن منوی بالآمدنی واجد دستور حذف، آپکن موارد بیشتر  را انتخاب کنید. این گزینه را برای حذف نام یک عامل خطرآفرین از فهرست انتخاب کنید.





## 6 دستگاه‌ها

بخش دستگاه‌ها در برنامه HearSIM™ امکان پیکربندی گزینه‌هایی که بر روی دستگاه قابل تنظیم هستند را فراهم می‌سازد. در این بخش می‌توانید نام غربالگری که می‌خواهید دستگاه را به وی انتقال دهید را انتخاب کنید. علاوه بر این شما می‌توانید فهرست مراکز غربالگری و عوامل خطر آفرین که در بخش پیکربندی تنظیم شده‌اند را نیز بازبینی کنید و در رابطه با انتقال آنها به دستگاه تصمیم‌گیری نمایید.

### 6.1 غربالگرها

اسامی غربالگرهایی که در بخش پیکربندی اضافه شده‌اند به طور خودکار در اینجا نمایش داده می‌شوند.


#### 6.1.1 فعال یا غیر فعال برای انتقال به دستگاه







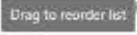


امکان تنظیم یک کنترل فعال  (یا غیر فعال ) وجود دارد. تنها غربالگرهای فعال در این فهرست به دستگاه انتقال داده خواهند شد.

#### 6.1.2 ترتیب

ترتیب فهرست را می‌توان قبل از انتقال آن به دستگاه در اینجا تغییر داد. برای مثال ممکن است مایل باشید اسامی آن دسته از غربالگرها که اغلب فعالیت‌های غربالگری را انجام داده‌اند را در ابتدای فهرست داشته باشید تا نیاز نباشد برای پیدا کردن آنها تمام دستگاه را بگردید.

سرستون شناسه غربالگر را می‌توان برای تنظیم لیست بر اساس ترتیب الفبایی A تا Z انتخاب کرد. علاوه بر این، وقتی ماوس را بالای

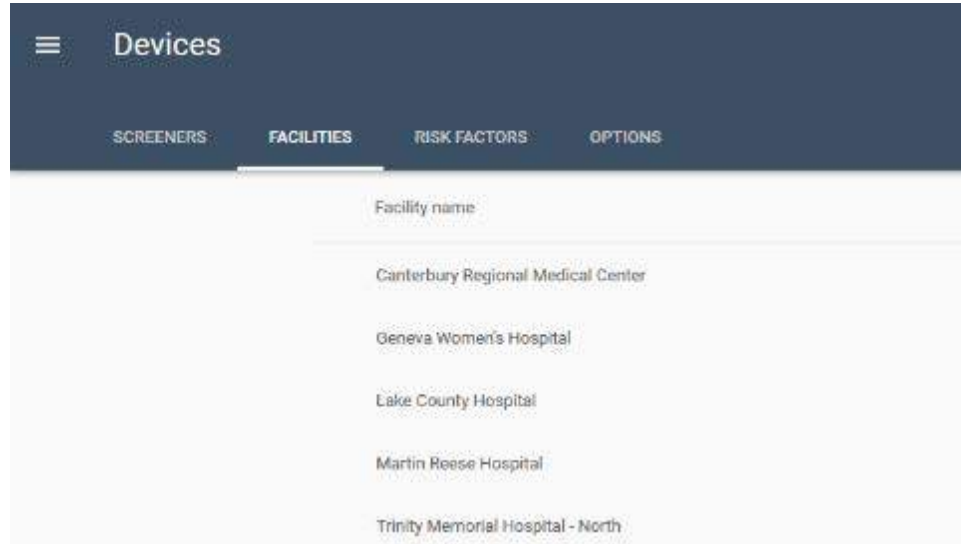
ردیف یک غربالگر نگه دارید یک کنترل کشیدن  نیز در جلوی نام وی ظاهر می‌شود. شما می‌توانید بر روی آن کلیک کنید و کنترل کشیدنی را با ماوس نگه دارید و نام غربالگر را به هر موقعیت در فهرست که مایل هستید کشیده و رها کنید.

| Devices   |            |                 |   |
|---|------------|-----------------|---|
| SCREENERS   | FACILITIES | RISK FACTORS    | OPTIONS   |
| Screeener ID  | AZ         | Device password | Active  |
| Angela Michaels   |            | Password        |  |
| Blake Taylor  |            | Password        |  |
| Ramamurthy Nagubadi   |            | Password        |  |
| Santino Valentino   |            | Password        |  |
|  Priscilla Carpenter             |            | Password        |  |
|  Drag to reorder list: Ra Martin |            | Password        |  |
| Hannah Preston  |            | Password        |  |

## 6.2 مراکز غربالگری

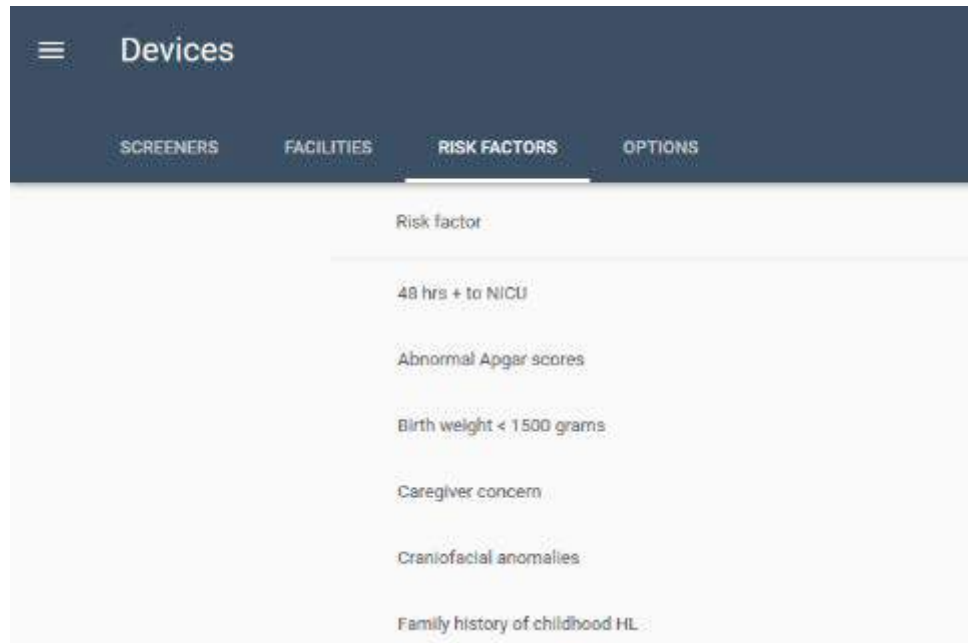
اسامی مراکز غربالگری که در بخش پیکربندی اضافه شده اند به طور خودکار در اینجا نمایش داده می شوند. در صورتی که انتقال اسامی مراکز غربالگری به دستگاه ها را انتخاب نمایید، تمام موارد موجود در فهرست ارسال خواهند شد.

در دستگاه، امکان تنظیم مرکز غربالگری که در آن آزمایش صورت گرفته است وجود دارد با این حال شما باید تنظیمات کادرهای گزینه ها/آزمایش را نیز فعال نمایید. بخش 7.4 را ملاحظه نمایید.



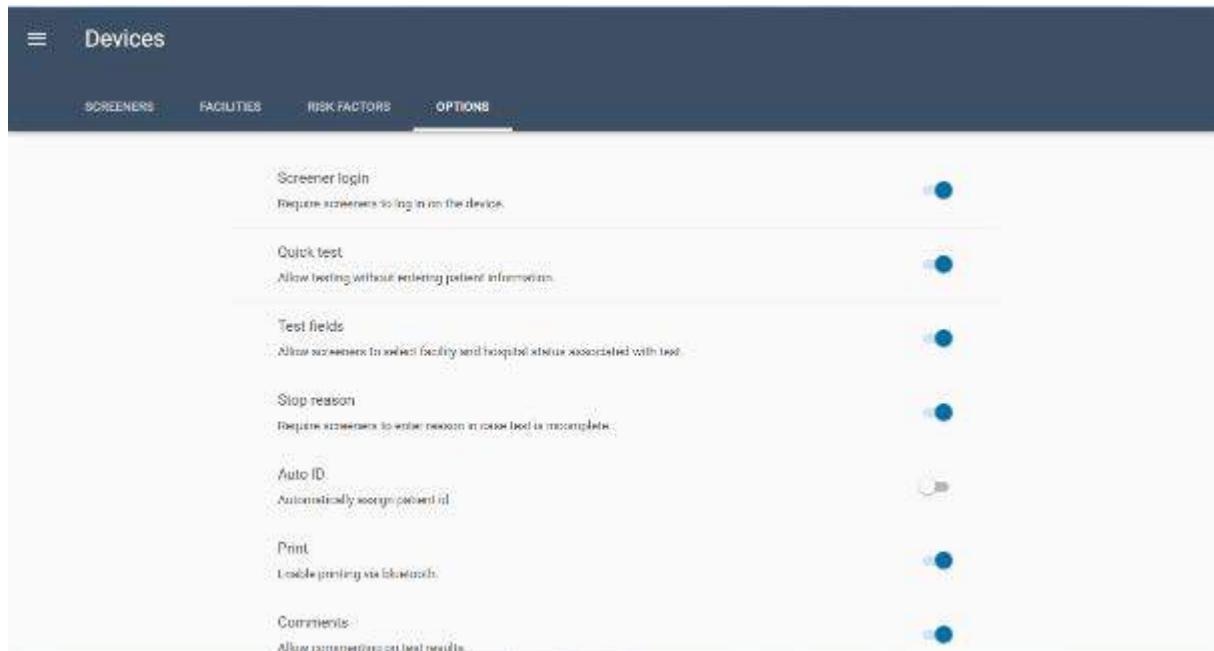
## 6.3 عوامل خطر آفرین

آن دسته از عوامل خطر آفرین که در بخش پیکربندی تنظیم شده اند به طور خودکار در اینجا نمایش داده خواهند شد. در صورتی که انتقال همه عوامل خطر آفرین به دستگاه ها را انتخاب نمایید، تمام عوامل موجود در فهرست ارسال خواهند شد.



## 6.4 گزینه ها

هنگام آماده سازی فهرست جهت انتقال به یک دستگاه، گزینه های دستگاه در اینجا تنظیم می شوند. هر مورد را می توان فعال یا غیرفعال کرد.



### 6.4.1 ورود غربالگر

در صورتی که در نظر دارید غربالگر ملزم باشد جهت استفاده از دستگاه ابتدا با وارد کردن نام و رمز عبور خود به آن وارد شود این گزینه را فعال کنید. بدین ترتیب نام غربالگر به طور خودکار به همراه هر غربالگری که انجام می دهد ثبت خواهد شد.

### 6.4.2 آزمایش سریع

در صورتی که مایلید اجازه دهید آزمایش های غربالگری بدون نیاز به وارد کردن شناسه بیمار انجام گیرند این گزینه را فعال نمایید.

### 6.4.3 کادرهای آزمایش

در صورتی که مایلید اطلاعات مرتبط با مرکز غربالگری و وضعیت بستری (بستری، درمان سرپایی یا مراجعه به منزل) به همراه داده های غربالگری ذخیره شوند این گزینه را فعال نمایید. در صورتی که گزینه ورود به سیستم غیر فعال باشد، همچنین به شما اجازه می دهد نام یک غربالگر را از فهرست انتخاب نمایید و نام این غربالگر به همراه آزمایش غربالگری ذخیره خواهد شد.

### 6.4.4 دلیل توقف

در صورتی که در نظر دارید غربالگرها دلیل «عدم انجام آزمایش» یا «نامعتبر» بودن برای آزمایش های ناقص را وارد نمایند این گزینه را فعال کنید.

### 6.4.5 شناسه خودکار

وارد کردن یک شناسه بیمار به منظور ذخیره آزمایشات در دستگاه و سپس انتقال آنها به HearSIM™ ضروری می باشد. به طور معمول این شناسه ای است که توسط بیمارستان به بیمار اختصاص داده می شود. در صورتی که بیمارانش شما فاقد شناسه هستند و مایلید که شناسه به طور خودکار به آنها اختصاص داده شود این گزینه را فعال نمایید.

### 6.4.6 چاپ

در صورتی که چاپگری با برچسب بی سیم که جزء گزینه های اختیاری همراه با دستگاه است را خریداری کرده اید، این گزینه را فعال نمایید.

### 6.4.7 نظرات

در صورتی که در نظر دارید امکان وارد کردن نظرات در دستگاهی که با آزمایش غربالگری مرتبط است را در اختیار داشته باشید، این گزینه را فعال کنید.

## 7 مدیریت

زبان‌های موجود در بخش Administration (سرپرستی)، امکان تنظیم ترجیحات مرتبط با استخراج خودکار داده‌هایی که از یک دستگاه به یک فایل «سازگار با HiTrack» انتقال داده می‌شود، ایجاد سرصفحه سفارشی برای نسخه‌های چاپی، انتخاب زبان، تنظیم و مدیریت حساب‌های HearSIM™ و تهیه نسخه پشتیبان از پایگاه داده و بازیابی داده‌ها را فراهم می‌سازد.

### 7.1 (اموارد عمومی)

جهت تنظیم ترجیحات زبان برای HearSIM™، زبان General را انتخاب کنید.



#### 7.1.1 تنظیمات فعال/غیرفعال کردن استخراج خودکار

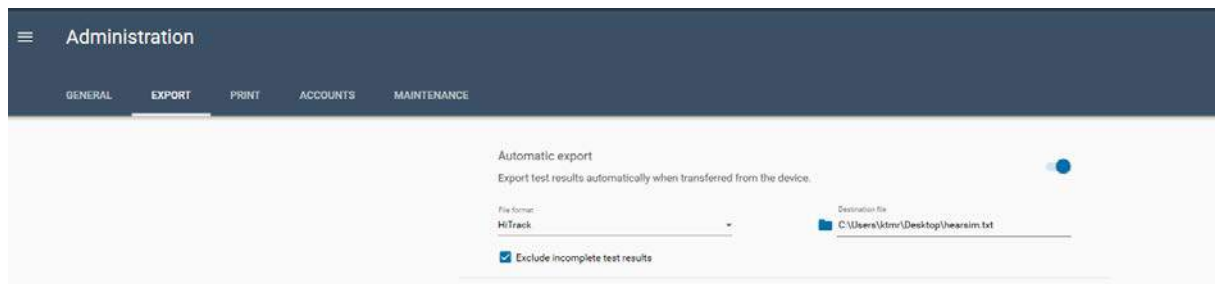
در صورتی که می‌خواهید داده‌های غربالگری به تازگی انتقال یافته را بلافاصله پس از انتقال به یک فایل سازگار با HiTrack استخراج کنید، این گزینه را فعال نمایید. وقتی گزینه فعال باشد دو سری تنظیمات اضافی در دسترس خواهند بود. این تنظیمات به خاطر سپرده می‌شوند و بنابراین هنگام بستن و باز کردن مجدد برنامه به طور خودکار اعمال می‌شوند و تنها یک بار تنظیم آنها کفایت می‌کند.

#### 7.1.2 فایل مقصد و مسیر

برای باز کردن یک ابزار مرورگر، بر روی آیکن پوشه قبل از کادر کلیک نمایید. مسیر مقصد برای فایل HiTrack و همچنین نام فایل را با یک پسوند ".txt" تنظیم نمایید. نام فایل و پسوند مرسوم آن "hearsim.txt" است.

#### 7.1.3 صرفنظر کردن از آزمایشات ناقص

در صورتی که ترجیح می‌دهید آزمایشات دارای نتایج ناقص در فایل HiTrack استخراج نشوند، این کادر را تیک بزنید. این بدان معناست که تنها آزمایشات غربالگری که یکی از نتایج موفقیت یا ارجاع برای آنها ثبت شده است، استخراج خواهند شد.



## 7.2 سرصفحه چاپ

برای تعریف یک سرصفحه گزارش و بارگذاری یک فایل لوگو که بر روی فهرست بیماران و گزارشات آزمایش چاپ خواهند شد، زبانه چاپ را انتخاب کنید.

### 7.2.1 متن

قسمت متن اجازه وارد کردن چندین ردیف نوشته شامل هر کدام حداکثر ۵۰ نویسه را می دهد. این نوشته در گوشه بالا سمت چپ گزارشات به طور ثابت چاپ خواهد شد.

### 7.2.2 لوگو

یک فایل لوگو را می توانید از طریق مرورگری که با کلیک کردن بر روی دکمه بارگذاری باز می شود انتخاب نمایید. لوگوی بارگذاری شده در گوشه بالا سمت راست نسخه های چاپی نمایش خواهد یافت.

#### 7.2.2.1 حذف لوگو

در صورتی که می خواهید لوگو را از گزارشات بردارید، آیکن حذف در گوشه ناحیه نمایش لوگو را انتخاب کنید. علاوه بر این، شما می توانید دکمه بارگذاری را کلیک کرده و یک فایل لوگوی دیگر را انتخاب کنید.

### 7.2.3 Report format ( قالب گزارش )

گزینه Report format این امکان را فراهم می سازد تا ترجیحات مدنظر خود در رابطه با الگویی که در نظر دارید برای چاپ نتایج تست بیمار استفاده کنید را انتخاب نمایید. می توانید از میان گزینه های Basic (ساده) یا Detailed (کامل) یکی را انتخاب کنید.

در یک گزارش ساده، اطلاعات زیر برای هر کدام از تست های انتخاب شده چاپ می شوند:

- گوش تست شده
- نتیجه
- تاریخ و زمان تست
- نوع تست
- نام مسئول غربالگری
- مرکز غربالگری

در یک گزارش کامل همه موارد فوق به همراه اطلاعات زیر چاپ خواهند شد:

- مدت زمان تست
- درصد خطای مصنوعی
- مقادیر اندازه‌گیری شده بیشتر یا شرایط تست (بر اساس نوع تست)
- نام دستگاه
- نوع مبدل و شماره سریال
- در رابطه با تست‌های OAE، نمودار میله‌ای مقادیر دامنه نویز

### 7.3 حساب‌های HearSIM™

برای اضافه کردن حساب‌های کاربری HearSIM™ و تخصیص یک نمایه کاربری به آنها، زبانه Accounts (حساب‌ها) را انتخاب کنید.

حساب HearSIM™ بر اساس نام کاربری Windows® تعریف می‌شود. کاربر Windows در یک رایانه می‌تواند به عنوان یک حساب کاربری مجاز HearSIM تعیین شود. در رابطه با هر حساب می‌توان از میان چهار نمایه کاربری موجود یک مورد را تخصیص داد.

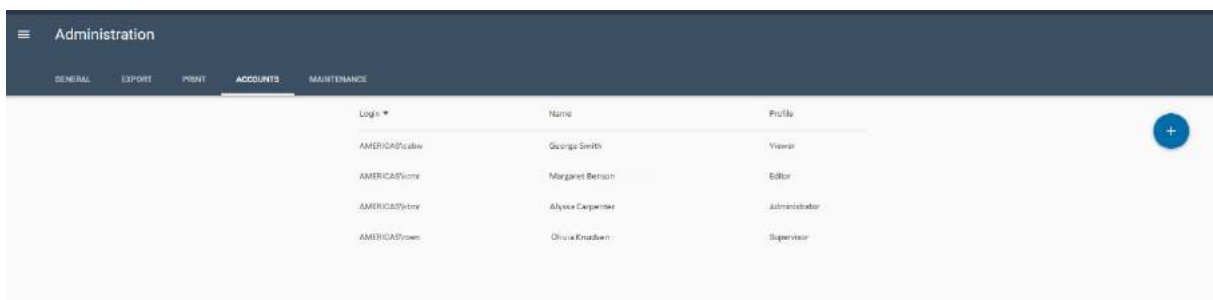
یک سرپرست HearSIM™ می‌تواند همه عملکردها را انجام دهد. تعریف حداقل یک حساب Administrator (سرپرستی) الزامی است.

جهت اطلاع از محدودیت‌هایی که در رابطه با هر کدام نمایه‌های Supervisor (ناظر)، Editor (ویراستار) و Viewer (مشاهده‌گر) اعمال می‌گردند، جدول زیر را ملاحظه فرمایید.

| Viewer<br>(مشاهده‌گر) | Editor<br>(ویراستار) | Supervisor<br>(ناظر) |   |
|-----------------------|----------------------|----------------------|---|
| خیر                   |                      |                      | ویرایش اطلاعات تست  |
| خیر                   | خیر                  | خیر                  | حذف تست‌ها  |
| خیر                   |                      |                      | ویرایش اطلاعات بیمار در رابطه با بیماران جاری<br>برطرف‌سازی مشکل عدم مطابقت اطلاعات بیمار<br>حین انتقال |
| خیر                   | خیر                  | خیر                  | حذف بیماران   |
| خیر                   | خیر                  |                      | مشاهده/ویرایش تنظیمات دستگاه  |
| خیر                   | خیر                  |                      | مشاهده/ویرایش تنظیمات پیکربندی  |
| خیر                   |                      |                      | استخراج دستی داده‌ها  |
| خیر                   | خیر                  | خیر                  | مشاهده/ویرایش تنظیمات سرپرستی   |

#### 7.3.1 Add Account افزودن حساب

آیکن **ADD** (افزودن) را انتخاب کنید تا کادرهای مربوطه برای وارد کردن اطلاعات یک حساب HearSIM™ جدید نمایش داده شوند. پس از وارد کردن اطلاعات، برای ذخیره آنها گزینه **ADD** و برای لغو عملیات بدون ذخیره کردن، گزینه **CANCEL** (لغو) را انتخاب کنید.



### 7.3.1.1 ( Login & Name نام ورود و نام کاربر)

در کادر وارد کردن نام ورود، نام رایانه (یا در صورتی که از یک دامنه استفاده می‌کنید، نام دامنه) و پس از آن یک علامت ممیز معکوس ( \ ) و سپس نام کاربری را وارد کنید (مانند PCname\username). حین تایپ کردن اطلاعات، ورودی‌های منطبق در حالت کشویی نمایش داده می‌شوند. وقتی یک کاربر Windows مجاز یا کاربر دامنه مجاز را انتخاب کنید، کادر Name به طور خودکار تکمیل می‌شود.

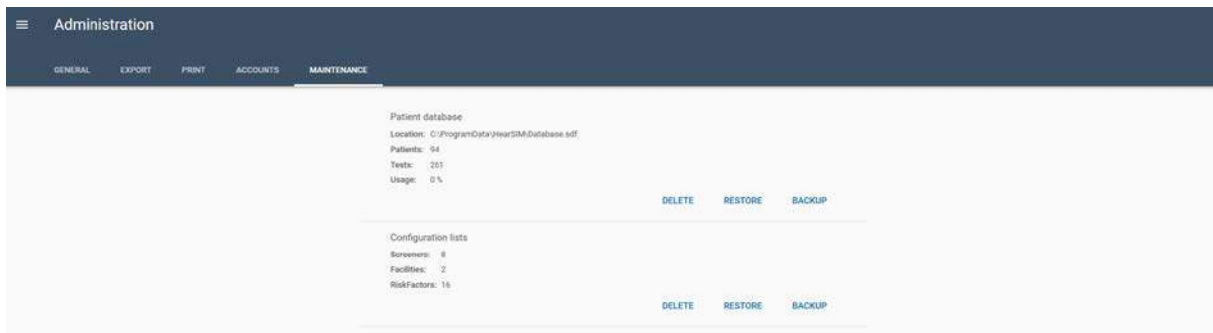
### 7.3.1.2 ( Profile نمایه)

برای انتخاب نمایه موردنظر برای یک حساب جدید از گزینه‌های منوی کشویی استفاده کنید.

### 7.4 ( Maintenance نگهداری)

برای تهیه نسخه پشتیبان از پایگاه داده یا بازیابی پایگاه داده از یک نسخه پشتیبان زبانه Maintenance را انتخاب کنید. تاکید می‌شود که پشتیبان‌گیری پایگاه داده HearSIM™ در یک حافظه ذخیره‌سازی خارجی صورت گیرد.

در این صفحه می‌توانید از پایگاه داده بیمار مجزا از تنظیمات لیست‌های سفارشی خود در صفحه Configuration (پیکربندی) نسخه پشتیبان تهیه کنید.



### 7.4.1 ( Backup پشتیبان‌گیری)

برای باز کردن پنجره محاوره‌ای Save As (ذخیره به صورت) که امکان انتخاب مسیر مقصد برای ذخیره کردن فایل نسخه پشتیبان را فراهم می‌سازد، گزینه Backup را انتخاب کنید. یک نام فایل به همراه تاریخ و زمان پشتیبان‌گیری به طور خودکار تخصیص داده می‌شود. فایل را در مسیر دلخواه ذخیره کنید.

#### 7.4.1.1 نام فایل‌ها

نمونه نام فایل‌هایی که به طور خودکار به فایل‌های پشتیبان‌گیری تخصیص داده می‌شود را در پایین نمایش داده شده‌اند. نویسه‌های عددی تاریخ و زمان تهیه نسخه پشتیبان در قالب YYYYMMDDHHMMSS نمایش خواهند یافت.

- پایگاه داده بیمار: (HearSIM Patient Backup پشتیبان‌گیری اطلاعات بیمار 20170425071352.hpb HearSIM)
- پیکربندی پایگاه داده: (HearSIM Configuration Backup پشتیبان‌گیری پیکربندی HearSIM) 20170425071352.hpb

### 7.4.2 ( Restore بازیابی)

برای مشاهده پنجره محاوره‌ای Open (باز کردن)، گزینه Restore (بازیابی) را انتخاب کنید. مسیر را انتخاب کنید و فایل پشتیبان‌گیری که در نظر دارید در برنامه HearSIM بازیابی کنید را تعیین کنید.

وقتی عملکرد بازیابی صورت می‌گیرد، پایگاه داده HearSIM توسط فایل بازیابی شده جاگذاری خواهد شد. داده‌های جدیدی که پس از تاریخ نسخه پشتیبان به پایگاه داده اضافه شده باشند، پس از بازیابی از دست خواهند رفت.

### 7.4.3 Delete (حذف)


عملکرد «حذف» این امکان را برای شما فراهم می‌سازد تا پایگاه داده بیمار یا لیست‌های سفارشی را از برنامه HearSIM حذف کنید. یک پیام تاییدیه نمایش داده می‌شود مبنی بر اینکه همه داده‌های موجود در پایگاه داده‌ای که حذف می‌کنید، از دست خواهند رفت.

#### Delete patient database?

By continuing, all current data will be lost. Are you sure you want to delete the patient database?

CANCEL DELETE

## 8 عیب یابی مشکلات

| علامت  | دلیل   | پیشنهاد  |
|--|--|--|
|  <p>دستگاه تشخیص داده می شود اما ارتباط امکان پذیر نمی باشد</p>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>اختلال در سفت افزار دستگاه</li> <li>ناسازگاری پایگاه داده دستگاه با برنامه HearSIM™</li> </ul>  | <p>سفت افزار دستگاه را مجدداً نصب کنید</p>   |
| <p>دستگاه رایانه متصل می شود اما توسط HearSIM™ تشخیص داده نمی شود</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>نمایشگر دستگاه یکی از صفحات آزمایش را نمایش می دهد</li> <li>ممکن است دستگاه در حال استفاده بوده و بنابراین تشخیص داده نشده است</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>جهت خارج شدن از یک صفحه آزمایش، کلید صفحه اصلی در دستگاه را فشار دهید</li> <li>دستگاه را خاموش و مجدداً روشن کنید</li> <li>دستگاه را مجدداً با یک کابل USB متصل کنید</li> </ul> |
| <p>چاپگر با پرچسب MLP 2 بی حرکت مانده و کار نمی کند. دستگاه و چاپگر جفت می شوند اما چاپگر عمل چاپ را انجام نمی دهد یا پرچسب ها را برای چاپ وارد نمی کند.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>خطای سفت افزار چاپگر</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>باتری را از چاپگر بیرون بیاورید و مجدداً جاگذاری کنید.</li> <li>دوباره برای چاپ تلاش کنید.</li> </ul>   |

در مواردی که مشکل موجود با استفاده از این پیشنهادات عیب یابی برطرف نمی شود، جهت دریافت راهنمایی با نمایندگی محلی تولید کننده تماس حاصل فرمایید.

## 9 مالکیت، ضمانت و اعلام سلب مسئولیت

### 9.1 مالکیت

HearSIM™ که از این پس «نرم افزار» گفته می شود (تحت مالکیت انحصاری OtoAccess A/S می باشد. با خرید «نرم افزار»، خریدار حق استفاده از محصول و نه حق مالکیت «نرم افزار» را به دست می آورد. «نرم افزار» می بایست مطابق با شرایط کاربری موافقت شده تعیین شده توسط OtoAccess A/S به کار گرفته شود.

### 9.2 حق کپی رایت

حق مالکیت OtoAccess A/S بر «نرم افزار» یک حق جهان شمول است و بنابراین هرگونه تکثیر غیر مجاز «نرم افزار» نقض قوانین حق مالکیت جهانی به شمار می رود. عدم رعایت این حقوق در هنگام استفاده از «نرم افزار» اکیداً ممنوع می باشد.

### 9.3 محدودیت ها

موارد زیر جزء محدودیت های محصول به شمار می روند:

- مهندسی معکوس یا تلاش به هر نحوی برای رمزگشایی کد منبع «نرم افزار»
- تلاش برای مخدوش کردن هر کدام از ساز و کارهای به کار گرفته شده در «نرم افزار» شامل آن دسته از تدابیری که برای محافظت از داده ها با رمز عبور و محدود سازی تعداد کاربرانی که همزمان نرم افزار را استفاده می کنند، مد نظر قرار داده شده است
- کرایه دادن، لیزینگ، ارائه مجوز نیابتی یا هر نوع تکثیر یا انتقال «نرم افزار» (به جز مواردی که در بالا مجاز شمرده شده است)
- محدود کردن یا معدوم کردن هر کدام از اخطارهای علامت تجاری و حق کپی رایت OtoAccess A/S که بر روی «نرم افزار»، مستندات مربوطه، نمایشگر صفحه و یا به هر نحوی در رابطه با «نرم افزار» درج شده یا نمایش داده می شود
- OtoAccess A/S توجه شما را به ویژه به این نکته جلب می کند که هرگونه نقض یا تخطی از محدودیت های فوق منجر به پیگرد قانونی خواهد شد
- استفاده از «نرم افزار» توسط هر چند نفر کاربر و بر روی هر چند دستگاه رایانه و در هر مکانی مجاز می باشند مشروط به آنکه در هر زمان بیش از یک صفحه نمایشگر فعال نباشد

### 9.4 ضمانت محدود

OtoAccess A/S تضمین می دهد که تمامی رسانه های فیزیکی و مستندات ارائه شده توسط OtoAccess A/S عاری از هرگونه مشکل در رابطه با مواد اولیه و ساخت می باشند. این ضمانت محدود برای یک دوره زمانی نود (90) روزه از تاریخ خرید اولیه محصول معتبر می باشد.

در صورتی که OtoAccess A/S در دوره ضمانت گزارشی در رابطه با هرگونه مشکل در مواد اولیه یا ساخت محصول دریافت نماید و به این نتیجه برسد که مشکل اعلام شده صحت دارد، OtoAccess A/S رسانه معیوب یا مستندات مخدوش را تعویض خواهد کرد.

تا زمانی که اجازه پس فرستادن محصول را از فروشنده دریافت نکرده اید، نسبت به عودت دادن آن اقدام نکنید. مسئولیت کامل و انحصاری و همچنین جبران موارد ناقض این ضمانت به تعویض رسانه معیوب یا مستندات مخدوش توسط OtoAccess A/S محدود خواهد بود و اقامه هر گونه دعوی یا ادعای خسارت ناشی از صدمات وارده شامل اما نه صرفاً محدود به مواردی چون از دست دادن سود، داده ها یا استفاده از «نرم افزار» یا هر گونه صدمات خاص، مستقیم یا تبعی یا هر نوع دعاوی مشابه با استناد به این ضمانت امکان پذیر نمی باشد، حتی اگر OtoAccess A/S به طور خاص در رابطه با احتمال بروز چنین صدماتی هشدار داده باشد. صرفنظر از زمینه طرح دعاوی، تحت هیچ شرایطی سقف تعهدات جبران خسارات OtoAccess A/S از قیمت کف یا قیمت واقعی پرداخت شده برای دریافت مجوز استفاده «نرم افزار» فراتر نخواهد رفت.

### 9.5 سلب مسئولیت

OtoAccess A/S به هیچ وجه تضمین نمی کند که «نرم افزار» یا مستندات آن عاری از مشکل هستند یا استانداردها، ضروریات یا نیازهای یک کاربر را به طور کامل برآورده می سازند. در این مورد، تمامی ضمانت ها، گارانتی ها و شرایط و ضوابط در رابطه با تمامی دیسک های فیزیکی و مستندات ارائه شده توسط OtoAccess A/S محدود به یک دوره ضمانت 90 روزه می باشند.

OtoAccess A/S به هیچ وجه در قبال هر نوع محصول، دیسک، «نرم افزار» یا مستندات شخص ثالث که به همراه «نرم افزار» یا برنامه های OtoAccess A/S استفاده می شوند اما مستقیماً توسط OtoAccess A/S تولید یا عرضه نمی شوند مسئول نمی باشد.

## 9.6 شرایط و ضوابط عمومی

هر نوع تغییر در این موافقت نامه باید به صورت مکتوب به اطلاع طرفین - یعنی خریدار «نرم افزار» و نماینده - OtoAccess A/S - رسیده و هر دو طرف با آن موافقت نموده آن را امضا نمایند.

«نرم افزار» تحت پوشش هم قانون کپی رایت و هم معاهدات کپی رایت بین المللی (International Copyright Treaties) محافظت می شود. حق کپی رایت «نرم افزار» کاملاً محفوظ می باشد، بجز در رابطه با کپی هایی از «نرم افزار» که به منظور محافظت در مقابل از دست رفتن داده ها به صورت نسخه های پشتیبان تهیه می شوند.